



# あふあふ、あふあふ

高橋みづ

From 1991 to 2004  
Translated by Sakamata  
[www.sakamata.jp](http://www.sakamata.jp)

Hi all,

Kin-koro Kaoru (Sparkling Kaoru) is a masterpiece of Takahashi Saori

If you like the manga, please support the artist by buying the original comic.

I bought the manga and tried to look for English translation online, didn't find it after weeks of searching.

I wonder why no group has decided to translate this great manga.

So I decided to do it.

It's one person translation, so speed is going to be out of question.

I'll try my best to finish this translation, all your comments and feedbacks are highly appreciated.

This translation is free to distribute, but please distribute using the original zip file without changing or removing the translator notes.

Thank you.

Balamsire

ps: This translation was originally published under a different name. Equis Book Equis and Balamsire are my own nicknames, and the same person. I simply decided to start using Balamsire for all my online activities related to anime and manga stuffs. :D

よいらちよいらち撃つゝ高橋河未

Sacred Takahashi  
Kiroki Kiroki Kiroki Kiroki Kiroki



FALLING FLOWER

FLOATING BRIDGE OF DREAMS

THE SCENT OF LOVE

extra

TOKIWA IN A NICK OF TIME

全日英  
歌集  
夢の浮城  
恋の匂  
花の匂

夢の浮城  
恋の匂  
花の匂  
花の匂  
花の匂

二二〇  
二二六  
二二七  
二二八  
二二九



I MUST REINCARNATE

FLOWER  
FALLING  
5

IT'LL BE OKAY EVEN IF  
I'M A WITHERED FLOWER

MY LIFE IS MEANINGLESS  
IF HE DOESN'T LOVE ME

I'VE COMMITTED  
UNFORGIVEABLE  
SIN!



# FALLING FLOWER

HOW'D I MEET ALL  
GUYS IN YOMITE  
IFER GALS GOING  
TO HIRAHARA

I CAN'T GO TO  
HIRAHARA BECAUSE  
I DON'T HAVE MY  
SISTER BY MY SIDE  
MY ONLY LIFE

© Shueisha







STRA-  
CURA

I HAVE  
A NEW  
TASK  
FOR YOU!

WHY WOULD  
THEY DO THAT?  
I'LL SEE  
WHAT I CAN  
DO FOR YOU  
IN THIS ABOUT  
"SELF  
DEFENSE!"

I SIGHT HAVE  
AND FOR GOING  
TO...  
I AND MY SELF  
DEFENSE...  
FOR...  
MY...  
AND I KNOW  
MY...  
MY...

!!

"DON'T  
DO YOU  
KNOW  
TO GO  
TO TOILET"

LET ME  
HAVE A REST  
FOR A  
MOMENT

WAIT, I'VE BEEN  
WORKING FOR  
A TOP FOR  
THE LAST  
100 YEARS  
UNTIL I DON'T  
EVER HAVE  
TIME TO GO  
TO TOILET

YOU  
ARE  
NO  
CHILD !

YOU STILL  
CAN NOT  
GO TO  
NIRVANA !

STOP  
COMPLAINING  
GET BACK  
TO WORK !

QUESTIONS  
FOR CHONG  
HANGTAEPPEN

THERE IS A  
DEADLY SENSE  
WHICH IS NOT  
DEADTRY

AND THAT  
FOR  
HACK TO  
HUMAN  
WORLD







IF YOU  
WILL  
YOU'LL BE  
JUST LIKE  
I DID...

YOU'LL BE  
TRAPPED HERE  
FOREVER  
AND MUST  
HELP OTHER  
GIRLS  
GO TO  
HEAVEN!



YOU  
KNOW  
I



YOU'VE  
STILL ALIVE  
CAN STILL  
FOR  
EVERYTHING!

IT  
HURTS  
TIGHT  
IT



YOU'LL  
ONLY SUFFER  
HERE!

PLEASE  
HELP ME!



I'VE BEEN  
WORKING HERE  
FOR 100 YEARS  
HELPING  
GIRLS GO TO  
HEAVEN!

I  
KNOW  
EVERYTHING!

YOU ARE  
TRAPPED  
HERE!



PLEASE  
GO  
BACK



YOU  
MIGHT  
END UP  
LIVING





I WILL GO BACK.  
PLEASE  
SHOW ME  
THE WAY.

EVEN YOU  
WONT TELL ME  
YOU ARE  
FORCED TO  
CHOOSE  
DEATH.

SHHHH!!

TWO  
YOU  
ARE  
WRONG.

ALRIGHT

I WANT  
TO LIVE.

CALL MY  
NAME.

E-I DONT  
KNOW YOUR  
NAME.



NOT ANYONE  
IS PEACEFUL  
ANYMORE  
BECAUSE OF  
DARKNESS

WHY DID YOU  
ALMOST DIE  
BECAUSE  
IS IT BECAUSE  
OF DARK

SHHHH!!

THE GATEWAY ON  
MAAF PEOPLE LIES—  
ON MY PARTIAL.  
IF I SAID, THERE WILL BE  
MUCH BLOODSHED  
EVEN IN THE ROYAL FAMILY.  
A LOT OF PEOPLE  
TEND TO MISJUDGE  
MY LITTLE BROTHER  
TO BECOME  
CROWN PRINCE!

CROWN  
PRINCE!  
H

I... HAVE FROM  
MY GATEWAY AND  
CROWN PRINCE!

WELL, AND  
THE FUTURE  
SUPPORT  
WIT, YOU ARE  
NOT  
SUPPORTING  
IT

I THINK  
MY GATEWAY  
CAN ONLY  
BE A  
SUPPORTER!

EVEN AFTER  
DOING HARD  
WORK IN  
HIS GATEWAY  
LIFE!

I CAN'T  
SLEEP  
MY BODY  
FEELS HEAVY  
AS USUAL

GOING TO  
HOGWARTS—  
MUCH BE  
A LOT MORE  
COMFORTABLE!

I'M  
SCARED  
H

SCARED  
H





THE CROWN  
PESQUE IS YOUR  
BEST FRIEND OR  
ARMED FUSE

BUT BELIEVE  
IS NOT HAPPY

REMEMBER  
THIS



I GUESS  
I ACT  
LIKE A  
FOOL

EVERY  
THOUGH  
I'M  
HAPPY  
WITH  
BLANK  
THINGS

IT MEANS  
THAT  
LONG BUDHA  
WANTS YOU

HE HAS  
DISAPPEARED



BUT BUT —  
I MYSELF  
HAD RETAINED  
BLANKA

I GUESS  
IT'S NOT  
HAPPY  
FOR ME  
TO ADVISE  
YOU



I KNOW YOU  
WOULD UNDERSTAND  
WHAT I MEAN  
BECAUSE AS  
CROWN PESQUE  
SURELY YOU HAVE  
HUNG THIS ADVISE  
OFTEN



WHEN I  
WAS ALIVE  
I WAS  
A MONSTER

I WANT  
TO ACKNOWLEDGE  
THE MAN I LOVE  
I MIGHT EVEN  
KILL THE WOMAN  
HE LOVES

SO  
IT'S BETTER  
FOR ME  
TO JUST  
GO

THE JOURNEY  
TODAYMAN  
IS FOR US TO  
REFLECT ON OUR  
LIFE AND  
REALIZING  
OUR SINS

PEOPLE WHO  
DON'T  
SUSPECT  
LOVE US  
AND GUILT Y NOT  
ONLY BECAUSE  
WE HAVE DEFIED  
DESTINY

USUALLY BY  
DOING THE TASK  
OUR TASK  
PEOPLE WOULD  
UNDERSTAND  
BUT I DON'T

BUT  
DEEP  
THOUGHTS  
...

I DON'T  
WANT  
TO GO



29

I AM  
THE  
PERSON  
GUSTARD

FOR  
YOU



I  
WANT

TO LOVE  
AGAIN



YOU ARE RIGHT  
HEDGE... I  
STILL WANT  
TO LOVE

I WANT  
TO BE

REMEMBERED  
AND MET  
THE PERSON  
GUSTARD  
FOR ME



WILL YOU  
BE WITH  
ME

GUSTARD



GIVE ME  
YOUR HEART

WANT ME  
THE PERSON  
YOU LOVE

ENCHU'S  
JUST FOR  
THIS  
MOMENT

SURE!

I  
WANT  
TO  
LOVE  
YOU



LET'S GO

THERE

WASNT I DEAD  
SO I CAN  
MEET YOU  
HERE  
RIGHT



BETWEEN THE  
BLOSSOMS  
IT WAS  
THE LONG  
HAS CONNECTED.

A  
BEAUTIFUL  
WOMAN

AFTER YOU  
RETURN  
TO A LIVING  
WORLD

SARAH KYLE

YES.

I'LL GO  
NOW

THE DOOR  
TO LIVING  
WORLD  
IS AHEAD  
THEIR.

YOUR  
SISTER'S  
WAS  
ABOUT  
AND  
OUR LOVE



ALONG WITH

THE BEAUTIFUL  
BUT TRIPLES



THEY'VE BEEN

WILL  
BEATLES



STAY HERE  
WITH ME  
LOVE ME...

IF YOU'RE  
AFRAID  
AND  
WANTED  
TO SEE

DATED  
IS

DONT !!

HEARD  
!!!





SAME

I CAN HEAR  
MY FATHER  
AND MOTHER,  
MY BROTHER.  
A LOT OF  
PEOPLE ARE  
CALLING ME.

WHEN YOU  
SAID TO ME  
FROM NOW ON  
I HEARD A LOT  
OF VOICES

THEY WILL  
HILL DAD  
CONFER.

IF I  
DON'T  
RETURN  
BACK

THAT'S  
WHY  
I HAVE  
TOLD

YOUR FATHER  
AND MOTHER  
ARE THE  
SAME

WILL  
BOOTHED  
TO ME  
YOUR FATHER  
HERE!





BUT  
YOU'RE  
ALREADY  
GONE



THEY ARE  
GONE BECAUSE  
YOU DIED.

YOUR SON  
IS—

LEAVING DEEP  
SCARS ON  
PEOPLE WHO  
LOVED YOU

JUST  
SEE!  
THE  
TEARS

FLOWING  
FROM  
YOUR EYES  
NOW

AND THE  
OF PEOPLE  
LEFT BEHIND...





THE ONE  
I CHASE

3 PART  
REUNION

IT'S NOT LIKE  
HE'S DEAD  
BUT ALONE  
THE HEARTS  
OF THOSE  
LOVE.



ONE DAY

PLEASE  
SEE

TO  
REMEMBER

WE  
WILL  
EXPLORE  
THE  
BEST  
AGAIN

IN THE  
LIVING  
WORLD

Thank you for downloading this manga scan  
When the original manga is available in your country,  
please purchase the manga

This is a FREE scanlation  
Not for sale, rent, or eBay  
Not for paying sites

Belamiere

## 【散事】

ごくたまに、ずらずらずらーっとリストまでいっしょにお題がでる  
ことがあります。本題にたいてい「散」。コレもそのひとつ。とはいえ  
プロットを反讀すると——「あや？」どこにも「東宮」。だの「少将。だ  
のぬーな。おかしーな。ああそうか。何か書いてるうちに「このあ  
かりゃんは、軍医とかにすると曲（アも）」がでていーかもしねん。」と  
思って——「あ、こんなぐあいよ。軍医はいつも、まともにプロット  
どおりのチームを作らねえん」（作れないのかも——「当然さま、すみ  
ませんあや」。しかし、日頃の行いが悪いと必ずあつて「軍医」となっ  
て、はね返って参ります。いそあたりばったりで「東宮」。だの「少  
将。だのを注したおかげで、しかも、つい口がずべて「読者様を  
たいなひ。なんて書ったおかげで、「平安時代を時代考証」という、  
とんでもない書物をしよいこんでしまいました。《散事》の展開の原  
が、平安というよりも戦国時代っぽいのもそのせいです。少将のう  
ちがもかなりヘンですなあ。コトタス政敵にあたり、いろいろ手  
固ししようかとも思いましたが（軍医を書くと、以政全部書き直し  
たいですなあ）、やり始めるとキリがなさそうなのでやめました。時  
間もないし——。作中の歌は、ない（？）と古歌集詞をしばって、自  
分で作りました。私は当然、そういう心持はございませんで、の  
得のある方には事伊勢おめに見ていたはずなにかなど——。

このお題はリウスに置いたため、展開を強く前に、《散事》を知らない  
人のために細分読みたいのがあればいいかも——。というおけ  
で出来上がったのが《夢の厚意機》です。この時点で、《きんきり  
機》の原型のオハナシは出来ていましたが、ある人物については  
「あ」、チームに書きずるまで、新も原もありませんでした。《きんきり  
らへ》に出てくる、もうおひと方はいらっしやいまして——。  
《散事・展開》は、作者も予想しなかった人々が登場し、お話をふん  
して勝手に動きだし、この後「明日はどっちだ、収束になってしま  
います。作者の私がこんなふうなので、送られてくるチームを脱口  
要語さんはもっと、お気まぐらでございと思えますも、「——まき  
かこーゆー展開になろうとは——」というのを一番おしめてい  
るのは、おそらく、私と、担当さんでしょう（笑）。では、お題の  
川であればお題の行方を、どうぞにおっくりこらんくどあい。

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 1  
27 May 2010

Cleaning	:	Bolamoro
Translation	:	Bolamoro
Typesetting	:	Bolamoro
Raw	:	VNS DLM

[www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your reading. It supports and supports the artist.

This is not PABE available for them.

OF DREAMS  
FLOATING BRIDGES







IF HE HAD NOT  
ENGAGED HIS  
CONSCIOUSNESS  
OF GUARD  
PERHAPS HIS LOVE ...



I'M  
AFRAID



ARE YOU?!



—SHE'S—SHE'S—

<sup>21</sup> Anata is a very polite way  
to address older brother



HERAGE

THAT SPARKLING LIGHTS  
NEAR THE SANGUO RIVER

IN THE LIVING WORLD

I WILL  
GO HOME!





PLEASE  
DON'T  
FORGET  
ME!

WHERE  
YOU'RE  
ABOUT

SANTAL...

HOLY TERRA

YOUR VOICE  
WAS HEARD

PLEASE  
WASH  
UP!

I WILL  
NEVER  
FORGET

ANGIE!

ANGIE!

THE HAPPY MOMENTS  
I SHARED WITH YOU

ON EVER GREEN  
BETWEEN LYDIE HILLS  
AND MICHIGAN

ANGIE!





I HAD A  
STRANGE  
EXPERIENCE!

NEAR  
SAYUKI  
NEVER.



HOW DO YOU  
FEEL? I  
SHALL TRYING  
HOT WATER, I

NO THANK  
YOU —  
I JUST  
WANT TO  
SLEEP



NEARLY  
EVERY DAY

WHAT  
DID YOU  
JUST  
SAY...



I REALLY  
WISH  
TO LIVE  
AND  
HAPPINESS

ABOUT MY SON,  
WHO LOST IN THE  
REALM OF DEATH

A FINE  
LADY

THANKS FOR  
YOUR  
WELL-WISHES  
DEAR-ONE

YOU  
WOULD BE  
OBLIVIOUS

OH  
NO

AND  
THAT  
IS  
REAL...

SHE HAS  
SPENT  
100 YEARS  
IN THE REALM  
OF DEATH

GOD DOES  
NOT PERMIT HER  
TO GO TO  
HEAVEN  
BECAUSE SHE  
COMMITTED  
SUICIDE  
I FEEL SORRY  
FOR HER

A LADY  
BEHIND  
JOSHUA  
A GIRL.

SAGURI

BUT  
WHY  
IS SHE  
DOING  
THAT  
SAGURI  
STAYED

ANDRE  
P

WHILE WE ARE  
HERE PRAYING FOR  
YOUR SAFETY ...



SO THE  
POINT OF  
YOUR STORY  
IS...

BUT  
MY  
POINT  
IS  
RIGHT.  
ISN'T  
IT?

I JUST  
SAID  
I MET  
A LADY  
AND WE  
BOTH  
FELL IN  
LOVE.

YOU ARE  
FLIRTING  
WITH A  
GIRL  
IN DEATH  
REALM!



MMMM

WELL, YES,  
I SEE THAT.



SHE'S A FINE LADY  
WHO DESERVES  
YOUR  
HELPLESSNESS IS A DISGRACE.



NO, SHE  
IS NOT  
OLD  
AT ALL.



NO, SHE'S A BEAN-OLD  
GRANDMA WHO DESERVES  
YOUR HELPS. AND ALSO, CAN  
NOT GO TO HER HOME.



BUT THANKS  
TO HER, I CAN  
RETURN TO  
LIVING WORLD  
SOON.



I CAN NOT  
GO TO HER HOME  
WITH THAT  
FINE LADY.



THEY SAID  
YOU WOULDN'T BE ABLE  
TO BE A CROWN PRINCE  
WELL, BE A FINE  
EMPEROR. OR YES, THAT  
THE POSITION IS TOO  
HEAVY FOR YOU  
AND I RIGHT?



I KNOW  
YOU ARE  
CONCERNED  
ABOUT THEM.  
NO NEED FOR  
BURDEN  
FROM THEM  
ANymore.



QUEST  
NOTHING  
IS VERY  
WORKING.

SHE SAID  
YOU WOULD  
BE HERE. THAT'S  
WHY YOU  
BUT NOW YOU  
NOT SEE  
OTHER.



HE SAID  
EVERYTHING  
IS UP TO  
YOU

YOU CAN  
STEP DOWN  
FROM YOUR  
POSITION AS  
CHAMPION OF  
THE NORTH,  
IF YOU  
WANT.



DON'T  
DO IT

I'M SORRY



BUT I NEVER  
THOUGHT  
THAT YOU  
WOULD  
ACTUALLY  
CHOOSE  
SAKURUHEI

WHAT DID  
FUMIOJI  
SAY ABOUT  
ME?



WILL ANY ONE EVER HAVE  
ANYMORE LIVES BEHIND  
THEIR BELT?



I WILL TAKE  
MY RESPONSIBILITY  
AS A CHAMPION,  
AND I WILL NOT  
REPEAT MISTAKES  
LIKE THIS  
AGAIN

PLEASE TELL  
THAT TO  
HIMSELF



LIFE BEHIND  
YOUR BELT?





OHAYO

ALSO  
PLEASE TELL  
EVERYONE  
THAT I  
APOLOGIZE  
FOR MAKING  
THEIR  
WORRY



IF OHAYO-SAN IS  
STILL ALIVE?



SPECIAL  
DANCE

APPARENTLY  
THERE IS A  
SPECIAL DANCE  
FOR YOU AT  
LAKELAND

LADY OHAYO-SAN  
AS PROMISED, YOU  
SEEM A LITTLE  
HAPPY NOW  
YOU JUST  
DON'T BELIEVE



YOU TWO  
CAN GET  
HAPPY  
AND LIVE  
HAPPILY

IF OHAYO-SAN IS  
STILL  
ALIVE AND  
HER PARTNER  
IS HAPPY





I WISH  
TO PRAY  
FOR HIM  
TO,

WHEN  
SADAKO  
DANCES  
WITH ME

HE' WAS  
FORGOTEN  
TO GO TO  
MURAKI

IF I CAN  
REACH  
MURAKI  
EASILY  
WITHOUT  
ANY  
SUSPICION

LIKE  
BEFORE



I  
UNDER-  
STAND  
YOUR

PLEASE  
TAKE  
CARE OF  
YOUR  
HEALTH

THE MARCH OF  
YOU IS SO CLEAR  
IN FRONT OF ME  
SO CLEAR  
THAT I CAN  
ALMOST FEEL....

WHEN I  
CLOSED  
THEIR  
EYES

SADIE

... THAT  
I CAN  
IMAGINE YOU.





THE DISTANCE BETWEEN KAWANA  
AND THE LIVING WORLD

IS SO FAR AWAY

SUNDAY WE'LL  
MEET AGAIN



IN THE  
LIVING WORLD



HE SAID... HAVE YOU RETURNED  
TO THE LIVING WORLD?



HOW LONG IS  
THE TIME  
NEEDED FOR  
ME TO  
RECONCILE  
AND MEET YOU  
AGAIN?

I HAVE  
ALREADY  
IN MY  
NEXT LIFE

PU  
PU  
PU



MY NAME...



OHAYO  
LET'S  
GO TO  
MORRISON!

AFTER I ENTER MORRISON  
I WILL MEET NEW FRIENDS  
THE COLOR WILL MATCH  
THE SEASON  
LIKE RED PLUM  
PACHINKO FLOWER,  
OR MAPLE LEAF

I SHOULD HAVE  
ASKED HER  
WHAT IS HER  
FAVORITE COLOR.



IN A CHAIN IN  
TOGETHER WITH  
HEART SOON,  
GREAT BECOMING  
A GHOST IS  
TENSE FOR ME.

I DON'T  
WANT  
TO GO TO  
FUSAKARA.



THAT  
STUPID  
GIRL,  
WHAT  
IS SHE  
DOING?



WELL, IT WAS  
ALWAYS  
IN MY PLAN  
TO LIVE HERE  
A REMAND  
WHEN SHE  
LEAVES  
THIS PLACE.

WELL,  
FOR  
NOW  
SHE  
HAS  
LEFT

WHY IS  
SHE  
CRYING  
HERE ?

AFTER THE  
LIVING MACE  
WORLD SERVING  
HERE, SHE WON'T  
BE IN HAPPY FOR  
FINALLY ABLE TO  
GO TO NERMAN ?

NOW  
I SHALL  
GIVE YOU  
A GIFT  
AT YOUR  
REMARK

YOU HAVE DONE  
WELL IN YOUR DUTY  
AS A GUARD TO  
NERMAN FOR TWO  
LAST TWO YEARS

SACRED ?

OMMA  
LAMA ?

A A  
OM LAMA  
IS





YOU  
LEAR  
!!!

THIS  
HEAT  
IS  
GOING  
TO  
HELL  
!!



○ × □ △



THE  
FACED



I HAVEN'T  
SEEN THE  
MOON FOR  
TEN YEARS

REALLY?

MOON  
717

SORRY  
FOR NOT  
RESPONDING  
TO PROMISE

ANYWAY  
WE CAN'T  
MEET  
ANYS



REALLY?

AM ALONE  
AGAIN?

IS THIS  
LIVING  
WORLD?

IF I CAN BE  
TOGETHER WITH  
YOSHIKI AGAIN  
EVEN BECOMING  
A GHOST IS  
FINE FOR ME

IT IS  
THEY THE  
"GHOSTS"  
FROM  
JINBA-  
GABA II

TRANSFORM?

END







CRAFT BY





FOUR  
GIRLS  
SAMA

THIS  
IS A  
KEPT



I DON'T WANT  
TO GET SEPARATED  
AGAIN



WHY ARE  
YOU HIDING  
IN A  
TEMPLE?

HERACLES

LEAVING TO  
BE ASSAULTED

OTHER  
PEOPLE IN  
THE PALACE  
KNOWING  
NOTHING  
ABOUT ME  
BEING DEAD.

MY  
BROTHER  
HAS  
ARRANGED  
EVERYTHING  
TO MAKE  
SURE

I'M  
HAVING  
A  
REST

WE HAVE  
SOMEONE  
ACTING  
AS ME  
IN THE  
PALACE

WELL  
WHY  
NOT  
LET  
IT  
BE

HERACLES  
THINKS

NO  
NO  
DON'T  
WORRY

ABOUT  
IF YOU'RE NOT  
IN THE PALACE  
YOUR BROTHER  
WILL TAKE  
OVER YOUR  
POSITION

I KNOW  
LONG  
BUTCHA  
DON'T KNOW  
EVERYTHING

ACTUALLY  
I'M TRYING  
TO FIND  
YOUR GRAVE

APPARENTLY  
THAT'S HARD  
ENOUGH  
ABOUT  
THIS

NO  
DUP  
STORY

CH 2

WISAGE

YUUKI

MY FATHER IS  
TAKEMURA AND  
MITSUKURU

BUT SINCE  
YOU WERE  
200 YEARS  
OLD, IT'S  
DIFFICULT  
FOR ME  
TO FIND  
IT

EVERY DAY  
I PLAY  
ON MY  
HEART

WISHING  
YOU TO  
REACH  
HIGASHI  
SAFELY

MY BROTHER  
IS A FORMER  
DRAGON  
BLOOD  
CONNECTION  
WITH SUGIMOTO  
FAMILY

MY OLDER BROTHER  
IS MARRIED TO  
SHIRAKANE TATSUKI  
SHIRAKANE AND  
MURAKAMI SAKA

BUT IN A  
TEMPLE  
WHERE  
AN OLDFATHER  
BECAME  
A MONK

MY HOUSE  
IS PROBABLY  
NOT IN THE  
CAPITAL





EVEN  
WE CAN'T  
MEET  
AGAIN  
IN THE  
NEAR  
FUTURE

PLEASE WAIT  
FOR ME  
NO MATTER  
HOW LONG

I WILL  
COME  
FOR  
YOU



SHINJI



I WILL  
PROTECT  
YOU FROM  
ALL KINDS  
OF SUFFERING  
AND  
SADNESS





TWO  
OF  
US

WE  
WILL  
BE  
HAPPY



HAD ALREADY  
STARTED  
SINGING THE  
TENNIS  
SONG WHEN  
SHE SAW  
HER

I WOULD  
THE  
LEFT  
FROM  
HERA  
SARA



YES



ON  
THAT  
MOMENT



AA



IT'S  
WEIRD



DO NOT  
RUN FROM  
YOUR DUTY  
ANYMORE

WE  
STOOD  
WAIT  
FOR ME



WTS  
DON'T  
WEIRD

THE  
WILL  
NOT  
BEHOLD



THE  
WILL  
NOT  
BEHOLD

THE  
WILL  
NOT  
BEHOLD

THE  
WILL  
NOT  
BEHOLD



One volume of this manga has around 200 pages on average.  
My original plan was to release this manga by chapter.  
Chapter 1 and chapter 2 was okay, since they contain less than 40 pages.  
Problem started with chapter 3 as it has more than 100 pages.  
Then, the next chapter spreads wider, even across volumes.  
So, I changed the release into sub-chapters.

(Endless)

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 2  
5 June 2009

Cleaning	:	Bolamora
Translation	:	Bolamora
Typesetting	:	Bolamora
Raw	:	VNS DLM

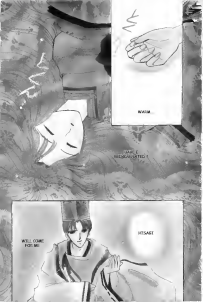
[www.bolamora.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamora.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. It supports and supports the artist.

This is not a PDF scanlation for fans.

THE  
SCENT  
OF  
LOVE





WELL COME FOR ME



HITSABE

HITSABE

WELL COME FOR ME

HITSABE



REMEMBER...

FATHER, MOTHER

SHIRONE  
MITSURU

SHIRONE

SHIRONE  
AND TAPPA  
THE MAN  
I USED  
TO LOVE

I WILL  
DIRECTLY  
BE HAPPY.



LADY  
HARPER  
in

ぽち



004 12







THANKS  
FOR TAKING CARE OF ME

MY  
LADY

DAVID



WHAT'S THE  
MEANING OF MY  
BLOOD-DRINK  
AND TEARS  
ON THE LAST  
DAY WHEN I



WENT TO  
HOW IS THAT  
EVEN  
POSSIBLE?

IS IT  
STILL  
HURT?



HOW'D  
YOUR  
ENDURE  
IT



HOW'D  
ENDURE

HOW'D  
ENDURE  
THIS



I WILL  
BE  
A DOCTOR  
TO COME  
SOON





BUT I WILL  
NOT GIVE  
UP...

HEH HEH  
WHO STILL WOULD  
WHEN WE FOUND  
HER. I WISH  
SHE HAD STILL  
SURVIVED

I AM HAPPY TO SEE HER  
FOR MY FELLOW AGENT  
TO WHO BECAME TRULY  
ON PLAYING WORDS  
SO THAT I COULD  
WORTHY LOVE LETTER  
TO HER.

ONLY SHE NO  
KNOWS HER  
SECRET LOVE

WE JUST BELIEVE  
THAT THERE  
WAS A CRUSH ON  
WHICH NOT HAPPY



PLEASE  
FORGIVE  
THIS  
PATTERN  
OF YOUNG



SHE MUST BE  
VERY SAD  
WHEN SHE  
NOT WANTED  
TO HER



THE CHANCE  
OF HER  
DISCOVERED IS  
VERY SMALL



TAKESHIWAKI  
SABU  
THES  
DID A  
LETTER  
FOR  
YOU



THIS IS  
YOUR  
MISCELLANEOUS  
SABU



SABU!!!







FATHER,  
MOTHER.



IT'D LIKE  
TO EXHAUST  
MYSELF  
TODAY  
I WILL  
COME AGAIN  
WITH  
SABOUL.

THAT  
WOMAN

SABOUL  
SABOUL  
I MET  
WITH  
SHEERUMAK  
TAPUL  
IN THE  
PALACE.



I  
WONDER  
I HAVE  
SABOUL  
WELL  
SABOUL'S  
IN THERE.

I'M  
FEEL  
BETTER

SABOUL  
IS  
VERY  
GOOD  
TODAY

IS THERE  
ANY  
A-SH-T-THING  
SABOUL  
JAMES P



SABOUL  
IS  
VERY  
GOOD  
TODAY

WAIT!



TSUYUKI  
SARADA



SARADA: MOTHER, I WISH  
ONLY SARADA WERE MY  
TSUYUKI SARADA. THE MAN  
I USED TO LOVE  
WENT AWAY ALL NIGHT  
AND THEY DON'T  
CARE AT ALL.



I REALLY  
WISH  
TSUYUKI



JUST A  
MOMENT  
SHINOBU

LADY



TSUYUKI  
REAL

PLEASE RETURN  
TO YOUR ROOM  
MY LADY  
I WILL BRING  
YOUR MESSAGE  
TO TSUYUKI SARADA





I GAVE YOU HEADS AND  
TAKEN I MET HIS AGE.  
HOW I RETURN  
TO MY LOVE INSTEAD  
OF BEING REINCARNATED.





MY FUTURE  
LEFT  
DEPENDS  
ON THIS!  
SO PLEASE  
TELL ME!



THE NAME  
OF OUR  
CURRENT  
COURT  
JEWEL

PLEASE  
TELL  
ME!

WHAT'S  
WRONG  
WITH  
YOU  
SANDRIS?



LADY  
SANDRIS  
O



MY  
FUTURE  
LEFT  
O

TELL  
ME!

PLEASE  
TELL  
ME!



MY  
FUTURE  
LEFT  
O  
ANYONE  
TALKING  
TO  
SANDRIS?

IF I  
REPLY  
THEN  
WE  
MIGHT  
BE  
STARTED  
AGAIN



TOO MUCH FOR  
PROPERTY  
FOR  
HIS BROTHER  
LIFE, THE  
MAYBE ALONE  
WAS

OUR OWN PROUD  
WAS BORN IN  
AUTUMN SEASON

WAS BORN IN  
LOVE AND FEAR

THE  
THE

THE

NO ONE IS WHAT  
LAST AFTER  
NO ONE IS OUT NO ONE?

THAT  
GOD  
IS A  
LIE!

I  
WAS  
THE ONLY  
ONE

BARBARA  
STOOD OUT

I THOUGHT  
HE WAS MORE  
FOR GOD. I  
THOUGHT YOU  
WAS A  
GOOD PERSON  
AND  
WAS A  
GOOD PERSON  
BECAUSE I  
THOUGHT  
HE WAS  
A GOOD  
PERSON

AT THE TIME  
I WAS  
THE ONLY  
ONE

PLAYING WITH  
HUMANITY  
LIKE THIS!

YOU  
ENVI!

HOW CAN...

CROWN PRINCE  
100 YEARS IN THE FUTURE

BECAUSE  
HE WAS  
NOT  
YET.



PLEASE!

WE WILL  
DEFINITELY  
BE HAPPY





IS IT JUMP  
MY FELLOW?

—



• Tsubakura is the name of Japanese green wings.  
• Kimi's true relationship: Tsubakura Tsubakura, currently located in "Tsubakura Tsubakura" in Japan.



PREPARATIONS  
FOR  
DEPARTURE  
NOT ALL  
COMPLETED

—

I JUST FELT  
LIKE I HAD  
SOMETHING TO  
SAY

FLOWERS  
ON THE  
TILE

FLOWERS  
ARE  
BLOOMING?



—



TAKAHARA  
IS A GOOD  
PERSON  
HAS STARTED  
TO  
LIVE  
AFTER  
THE  
WAR

—



TAKAHARA





SHH!



WHAT'S THE MATTER?



WELCOME HOME  
MY DEAREST HUSBAND  
PLEASE COME IN



WHEN I WAS TRYING  
TO HIDE MYSELF  
HOW DID YOU FIND  
OUT?

I CAN SMELL  
THE FRAGRANCE  
ON YOUR CLOTHING  
CARRIED BY  
THE WIND.  
SHH?

IS IT JUST  
MY FEELING  
OR DID YOU  
HAVE ANOTHER  
FRAGRANCE  
NEAR YOUR  
ARM?



THERE IS  
SOMETHING  
I NEED TO  
COME TO  
YOUR SISTER

TO  
KNOW  
IT ?



YOU ARE  
THOUGHT  
WELL IN  
CONGRATULATE



THIS IS FROM A  
PERSON WHO DOES  
NOT WANT HIS  
NAME TO BE  
REVEALED BUT HE  
DOES NOT  
WANT ANY  
FURTHER INTERVIEW

A  
PREGNANT  
MAY ?



WOW THAT  
PERSON  
DESERVES  
THE  
PREGNANT  
TROUGH FOR  
SADNESS

PREGNANT  
SADNESS  
AND THE  
PERSON IS

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 1A  
9 June 2009

Rpm	:	VNS-DLM
Cleaning	:	Babamara
Translation	:	Babamara
Typesetting	:	Babamara

[www.babamara.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.babamara.com/online/kirakirakaoru.html)

Please purchase the original manga when it's available to your country. Support our project that way!

This was FREE scanlation for fun.

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 1A  
9 June 2009

Cleaning	:	Bolamoro
Translation	:	Bolamoro
Typesetting	:	Bolamoro
Raw	:	VNS DLM

[www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. It supports against the theft.

This was FREE scanlation for fans.



TO  
BATH  
STAY  
AS  
FRESH  
TO  
REHAB

THEY  
OF THE





I THINK I  
SHOULD NOT ASK  
ABOUT CHIKO'S  
FRIEND'S NAME



CHIKO  
SABARA

WHAT'S  
THE  
MATTER?

THAT WAY  
I CAN  
RELIEVE  
MY HEART  
WITH ALL  
THE HEAVY  
THINGS  
I'VE DONE  
FOR ME

BUT NOW  
EVERYTHING  
IS JUST  
A DREAM



A  
PERSON?

YES, HE ASKED  
MY HUSBAND  
TO GIVE IT  
TO YOU.  
DO YOU KNOW  
WHO THE  
PERSON IS?



IT SOUNDS  
GOOD. DID  
YOU MAKE  
THIS  
FURNITURE?  
CHIKO-SABARA?

ARE YOU  
FROM  
A PERSON  
FOR YOU?





COULD THAT BE  
A MARRIAGE  
PROPOSAL?

TOO EARLY  
MY HUSBAND  
WILL BE TOO  
WELL-REASONED  
NOT TO  
REVEAL  
HIS NAME  
TO YOU



WHAT  
IS THIS  
FLOWER?



NO  
I HAVE  
NO IDEA

REVEAL

「何れも、何れも、  
おどろき」



「何れも、  
何れも、  
おどろき」



YOU KNOW  
THEY SAY WE  
CAN SEE THE  
CHARACTER OF  
A PERSON FROM  
THE FRAGRANCE  
THAT HE  
WARES.



...HE WON'T  
? ...

THE SWEET  
IS VERY SOFT

THIS FRAGRANCE  
IS LIKE SAYING-  
YOU HOW WE  
CAN'T MEET WE  
LET MY FRAGRANCE  
REACHING YOU  
FIRST



ARE YOU  
SURE  
YOU DON'T  
KNOW  
THIS  
PERSON  
?

EVEN IF WE CAN'T  
MEET NOW  
I WILL SOON  
COME TO YOU



THE FIRST PART  
OF THE SERIES  
WAS A VERY  
BIG SUCCESS  
AND THE  
SECOND PART  
IS NOW  
BEING  
PUBLISHED.

THE SECOND  
PART OF THE  
SERIES  
WAS A VERY  
BIG SUCCESS  
AND THE  
THIRD PART  
IS NOW  
BEING  
PUBLISHED.



1993  
2014

1993

THE SECOND  
PART OF THE  
SERIES  
WAS A VERY  
BIG SUCCESS  
AND THE  
THIRD PART  
IS NOW  
BEING  
PUBLISHED.

ON CROWN  
PUBLISHED

THE  
ANSWER  
?

PERHAPS  
THIS IS  
CHINA-GARDEN  
DOING  
TO MAKE  
PERIOD 30!

CHINA-  
GARDEN

BUT IT'S  
IMPORTANT  
THAT HEARD  
IS THE ONE  
MINDFUL  
THIS

ON  
PERIOD 30

SHOSHUNU  
GARDEN YOUR  
TRANSPORT  
IS READY

WHY  
SHOSHUNU DON  
WANT TO  
SUBMIT?

YES

SHOSHUNU  
DON



**THE WALK  
BONEY  
MARCH**

GETTING MYSELF  
I AM  
SADNESS  
COUSIN

REALLY  
SUGGEST  
GET  
SICK

GETTING MYSELF  
I AM  
SADNESS  
COUSIN

REALLY  
SUGGEST  
GET  
SICK

SCORR SCORR!  
CAN YOU  
LEAVE ME  
ALONE?  
FOR NAME?

YES

MR. LACK  
YOU  
ALREADY  
WASTE LP?

SCORR SCORR!  
CAN YOU  
LEAVE ME  
ALONE?  
FOR NAME?

YES

MR. LACK  
YOU  
ALREADY  
WASTE LP?



LET'S GO!

LET'S GO!

LET'S GO!

LET'S GO!



AND THEN  
TOWARD  
A NEW  
PLAN?

SHOULD  
I JUST  
RETURN  
HOME?

THIS PLACE  
IS THE PLACE  
WHICH ONE IS  
CHOOSING TO  
FIGHT?



END P



WANT  
MONEY?

WANT  
TO LIVE?

WHERE  
AM I?



PEOPLE DRESSED  
LIKE ME  
SHOULD NOT  
BE ON HERE?

OH MY MOTHER

END



HURRY!  
BEFORE  
YOU  
GET  
CATCHED!

COME  
HERE!





I JUST SAW  
A SPHERICAL BOY  
RUN TO THAT  
DIRECTION

THANK YOU  
REPA JARNA

HISAKI  
!!

!!



I MISSED  
YOU  
SO MUCH,  
HISAGI!



HARUKOJI  
SABUROUCHI  
NO MIYU!

DON'T COME  
NOW! I'VE  
YOUR IN DEATH  
WILL I AM









YOU  
KNOW  
WE  
DON'T  
KNOW?

LET...  
YOU ARE  
MESSAGE  
RIGHT?

IT'S NOT  
LIKE THE  
TRADING  
A LADY.

CHRON  
DON'T BE  
TOO STRICT  
HE'S JUST  
A BOY

LET ME  
KNOW  
IF YOU  
KNOW  
YOUR  
NAME

OH



NO I  
HE'S  
NOT  
MESSAGE  
!!

NOT  
MESSAGE  
!!!

SO?



A  
SO

WILL  
CANNOT  
!!

CHRON



HOW ABOUT  
ME REPLACING  
MESSAGE?  
I DON'T THINK  
OTHER THAN NEW  
PLAN WE HAVE  
SIMILAR FACE  
RIGHT?





MY HEART  
WAS BEAT  
FAST

WHAT'S  
DONE  
IS DONE  
WITH JUST  
THAT  
THAT IS  
A GOOD  
PAYMENT



NO MORE  
AMORAL  
LAW

REVA!

MY HEART  
WAS BEAT  
FAST



MY  
PAYMENT  
WAS



SHE LOOKS  
LIKE SOMEONE  
I LOVED FROM  
MY CHILDHOOD  
YOU KNOW

I DON'T  
WANT  
TO HEAR



ALRIGHT SINCE  
THIS LAW  
ALREADY FELL TO  
YOUR HAND  
LET'S JUST  
TALK HER  
WITH US



I DON'T  
SEE  
ANYTHING



AMAZON!

WHAT A BAD LUCK.

ASHEN THE TWO OF YOU  
SOMEHOW GOT TO THIS  
PLACE ALONE.

うん  
うん

CHANGING  
NO MORE.

THAT  
WAS  
FATTER.  
ISNT IT  
BORN?

I'M JUST  
REALLY  
AN ENDOCRINE  
DISORDERED BOY  
FROM  
EARTH-CONCRETE  
HARD.

WONT SAY  
SOMETHING  
THAT WOULD  
HURT PEOPLE  
HE GAVE US TALK.

YOU JUST  
RECOVERED  
FROM A  
LONG TIME  
SLEEPING  
ISNT IT?

HAVE YOU  
RECOVERED  
THE  
MIND?

OHNO I  
SOME  
THAT  
SOMETHING  
WAS  
BROUGHT  
A THOUGHT  
I MUST BE  
MORE  
CAREFUL.

THEN IS  
RECOVERING  
I HAVE BEEN  
YOUR  
ATTITUDE?



THIS IS  
A SMART  
WAY  
TO FOOL  
ENEMIES

I HAVE  
A GREAT  
IDEA



SAVED  
DEVELOPMENT  
ON SHIPBOARD  
OUTFIT ?

WELL  
VERY  
GOOD

WE HAVE  
TRIED TO  
SEARCH  
THE WHOLE  
FACILITY  
BUT ...



WHAT  
DID  
YOU  
SAY  
?



ACTUALLY, WE SAW  
THE SHIPBOARD BOY  
WITH  
FAMILIAR FEATURES  
AS WITH OUR  
WALKINGHEAD BOYS



THAT'S  
WALKINGHEADS  
AS A  
CONCEPT ?

SHIMAZU  
AND MUKO

OUT OF THE WAY  
I HATE SAYING ANYTHING  
BUT NOW I DON'T  
I DON'T KNOW  
WHAT WILL  
HAPPEN TO HER.

IF THE KING-HEARTED  
FRIENDS DON'T HELP  
HE WILL  
DEFINITELY  
RETURN HER.

AMONGST THE  
EMPEROR'S RELATIVES  
MUKO FATHER  
HAS NO POWER  
SAYING

WHO  
LEAVE?

YOU  
ARE  
A MUKO  
?



THUMP !!



YOU WERE  
CHASED BY  
PALACE  
GUARD  
BUTLER-  
GIGO

IT'S  
NOT  
A  
MISTAKE

AAH  
YES



FU  
FU  
FU

THAT WANT  
SEE HE DO  
SOMETHING  
TO ME ?

WHEN  
IS HE ?



—



MY  
APOLOGY  
IF I DO  
SOMETHING  
YOU DON'T  
LIKE







HEYA!

CAN YOUSEN NOT  
HEYA, HOW  
ABOUT IT SO  
THAT I COULD  
ADVISE TO  
STOP HIS  
OFFENSE?

IF SOMEBODY  
OUTSIDE  
COULD HEAR  
HOW OUR  
FIRE PROBLEM  
WILL BECOME  
EVEN WORSE!

HEY  
HEY

SOB  
SOB SOB  
SOB  
SOB SOB  
SOB SOB SOB  
SOB SOB  
SOB



APPROXIMATELY IT  
ALSO NOT ENOUGH  
FOR A PERSON  
NOTHING!  
PERMISSION  
WENT THROUGH  
THE PALACE.

THAT  
ARE  
JOKES



IF YOU GET  
ADVISED SOON  
THAT A MAN  
WILL SURELY  
LAUGH  
AT ME!

A DEATH  
SENTENCE  
うそおろ

IF PALACE  
GUARDS WANTED  
TO CATCH THAT  
PERSON HE  
COULD BE  
PUNISHED BY  
DEATH  
SENTENCE!

AND  
HIS NAME

EH?

BUT HIS CHARACTER IS RESPECTABLE AND WELL-MANAGED, RIGHT?

There are many  
and things

THE CROWN PRINCE  
HE LOOKS  
LIKE HIM

AND  
YES!!

EVEN A HIGH RANK OFFICIAL WILL GET PUNISHMENT IF HE DARES TO SAY ANYTHING ABOUT THE CROWN PRINCE'S FACE

I CAN'T  
ANSWER  
THAT  
QUESTION

WHY?

WHAT WERE YOU JUST SAYING? WANT TO BECOME A SHOGUN?

WHAT'S  
WITH YOU  
AND THE CROWN  
PRINCE?  
ARE YOU A  
FAN?

I THINK  
WE NEED TO  
INVESTIGATE  
MORE  
ABOUT  
THIS LADY

STANDARD  
WE HAVE  
A FEMALE  
CHIEF  
AS A  
SHOGUN  
BOY



W-WHAT?  
OVERALLS  
I GOT IT

DEATH  
PUNISHMENT

LET'S  
CUTTA  
HEEL

PAGE 12

AKIRA  
HOLD HER  
DON'T LET  
HER  
ESCAPE



ENCLOSURE 8 HOUR 01  
CONFINEMENT CLOSET



OHAYO  
MY NAME  
IS KOSHIKI  
YUKI

SO YOU  
CAME  
TO MAKE  
SURE  
WHETHER  
THE CHOPRA  
PENCE  
IS FIGHTING?

A GIRL  
IN LOVE  
IS SURELY  
BRAVE

WELL  
WELL





"WE'LL  
GIVE YOU  
LIGHT  
PUNISH-  
MENT  
THAT  
WON'T  
HARM  
YOU."

"BUT IT  
SOUNDLY  
MEANS  
YOU ARE FREE OF  
ALL CHARGES.  
A VIOLATION  
IS STILL  
A MISTAKE."



RYU

PUNISHMENT

"THIS IS  
BARELY  
LIKE THAT  
POVERT ALPA  
IS UP TO  
SOMETHING."



"DO YOU  
KNOW  
ABOUT  
"WAGNER  
TRAGEDY"?"



"A YOUNG  
MAN WHO  
TOOK WORK  
TRAGEDY  
BEFORE HE  
GOT FURRY  
RIGHT?"





YOUR JOB  
IS TO  
DELIVER  
MESSAGES  
AND HANDLE  
ADMINISTRATIVE  
THINGS.

YOU WILL  
WORK HERE  
AS A BOY.

加

ん

RELAX, MIKAE.  
YOU REALLY LOOKS  
LIKE A BOY.  
EVEN I GOT  
MISUNDERSTOOD  
BEFORE.

BUT IF  
SOMEONE  
FINDS OUT  
THAT I'M A  
GIRL, I'LL BE  
VERY EMBARRASSED.

YOU  
WOULDN'T  
MIND—  
WINE.

BUT THE  
JUNIOR  
SEMPAI-ROOM  
ON THE  
PALACE DOESN'T  
EVEN RECKON  
KAWAIIEN  
AND UMAIEN  
ARE HARMFUL  
DISPLEASURES.

BECAUSE  
THIS WILL  
GIVE YOU  
FREEDOM  
TO ENTER  
THIS  
PALACE.

ONE DAY  
YOU MIGHT  
BE ABLE TO  
MEET YOUR  
DEAR OLD  
CROWN  
PRINCE.

I  
WANT  
TO !!

!!



THERE  
WILL BE  
SOME NIGHT  
SHIFT DUTY  
AT THE  
MIDNIGHT  
PALACE

SOME-  
TIMES



I CAN WEAR  
THE CROWN  
PRINCE



BUT  
YOU MIGHT  
GET THAT  
TASTE

YOU ARE  
ANSWERED IN  
THE MIDNIGHT'S  
OFFICE, ALSO  
YOU WILL HAVE  
TO PROMISE  
FIVE THINGS  
TO US.

YES? I  
WILL OBEY  
!

I WANT TO  
BE A WARRIOR  
THOUGH!  
I WILL DO  
HEAVY TASK,  
FROM NIGHT  
SHIFT DUTY





THAT'S CRAID.  
I CAN NEVER  
MAKE SURE  
IS THE CROWN  
PRINCE  
MESSAGE  
OR NOT?



YOU ARE NOT  
ALLOWED  
TO ASK SA  
THOSE ANOTHER  
PERSON  
WHO LOOK  
LIKE ME.



IN THE PALACE  
YOU ARE STRICTLY  
NOT TO SPEAK  
ANY WORD ABOUT  
COURTIERING  
AND THE PART  
IN THE PRINCE'S  
PLACE OF  
CONCUBINE  
PLACE.



THIS IS  
A  
PUNISH-  
MENT.



THAT'S  
WHY  
AS WE  
SAID  
CARLON.



I  
ADDED.

IF YOU  
CHALLENGE  
YOU CAN  
CLEANUP  
HOUSE'S  
TOILET  
INSTANT.

I SHALL  
FOLLOW  
YOUR NAME.



IF SUMMERED  
BY THE EMPRESS  
CROWN PRINCE  
WILL PASS  
THROUGH  
SLOVENGROUN.

IF YOU WERE  
HARD, YOU  
MIGHT MEET  
HEAVY BY  
CHANCE.



SAME  
THAT  
AND  
EMPEROR  
WAS.

THERE  
WILL  
BE  
CHANCE  
DON'T  
WORRY.

TOY

YOU SHALL  
STAY HERE  
UNTIL YOUR  
PUNISHMENT  
IS OVER.

WAIT! HOW IS ON A  
DAY'S LATE!  
NOW SHOW ME  
SOMEWHERE  
LEFTER FROM  
THE DARIKON.

OR A  
SOME.

IT'LL HAVE TO  
SLEEP IN  
THE  
PARENT'S  
HOUSE?

TOO BAD  
YOU'RE  
A LADY

END  
P. 8

WHAT  
HAPPENED  
CARLOS  
WAS  
BECAUSE  
HE THOUGHT  
YOU WERE  
A BOY

THAT'S ALL  
RIGHT! YOU  
WAS  
AROUND YOU  
NO INTEREST  
IN WOMEN

AAAAAAAAA  
OH MY GOD  
THAT'S THE  
LAST

KYAAA !!

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 38  
27 June 2010

Cleaning	:	Bolamoro
Translation	:	Bolamoro
Typesetting	:	Bolamoro
Raw	:	VNS-DLM

[www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. It supports against the theft.

This was FREE scanlation for fans.

## RANDOM THOUGHTS 1

Hiya all! This is Bolanero, your assembler for this manga. This page is only for some random stuff from me, so it's up to you whether you want to continue reading or not.

I would like to know how many of you are actually downloading and enjoying this manga?

If you like this manga and *would* like to read future releases, please spend a little bit of your time to visit the Official Project Page of <http://www.bolanero.com/com/Randomness.htm> and post a comment there.

Posting your comment in some manga sites that provides this manga does not guarantee that your words will reach me. A simple comment on the Official Project Page is the only place I will surely read your comments.

A special thanks for Jimmy, Lora, Jose, and Saba for dropping their short comments on Official Project Page. As I type this message, I only got 4 comments from them, and that makes me wonder should I continue this project or not.

So, knowing how many of you like this manga means a lot to me, and will help me to gain strength not to drop this project before it finishes.

Thank you for reading this to the last line--)

Bolanero

2007



100  
100  
100  
100

K  
Y  
A  
A  
A  
A  
I

TONY BLAIR  
 I WAS  
 PLANNING  
 TO BE FOR-  
 GOTTEN  
 CLYDE  
 FRANK  
 1974-84  
 1984-86  
 1986-88





HEYA GARA,  
WHAT DO  
YOU WANT  
IDEAT?

TH  
HARD  
WENT  
DOWN  
YOU  
SHOULD

HEYA GARA  
LIKES  
YOU  
I ASK

IF YOU  
SAID  
YOU ARE  
ONLY  
INTERESTED  
IN ME



HE WILL  
TEACH YOU  
INTERESTING  
GAMES.

I WANT TO  
GO TO THE  
PALACE. DO  
PLEASE INQUIRE  
AND DO WHAT  
HE SAYS.

OH  
THAT  
SERIOUS  
HEYA  
GARA?

HEYA GARA  
WAS A VERY  
SERIOUS  
PERSON.  
HE WAS  
A VERY  
SERIOUS  
PERSON.

HEYA  
GARA  
WAS A  
VERY  
SERIOUS  
PERSON.



PLAY  
ME. ARE  
GOING  
TO HAVE  
STAY  
MISSION.

HEYA GARA  
WAS A VERY  
SERIOUS  
PERSON.  
HE WAS  
A VERY  
SERIOUS  
PERSON.

HEYA  
GARA  
WAS A  
VERY  
SERIOUS  
PERSON.



LATER  
IN THE  
AFTERNOON,  
HEYA GARA  
WAS  
COMING  
HOME.



START  
BUT?

AH, I KNOW  
HOW YOU  
FEEL. HE  
ALSO TOOK  
ME OFFEN-

WITHOUT  
KNOWING  
THE BASICS  
HOW CAN  
YOU START  
WORKING?



CAN YOU  
TELL  
YOUR CATHER'S  
BANDAGES?

IT'LL BE BORING  
IF WE DIRECTLY  
TALK ABOUT RANKS  
AND OFFICERS.



IT WAS  
TOO BUSY  
WITH MYSELF.

I THOUGHT  
MOTHER AND  
SISTER TO GET  
OUT FROM HOME  
THEY MUST  
BE WORKING.



WHAT'S  
WORKING?



CATHER

BUT FOR YOUR FATHER'S GOOD REPUTATION WE CAN'T HAVE PUBLIC KNOW ABOUT THIS YOU CAN'T WRITE LETTERS TO YOUR FAMILY AS WELL

BECAUSE LETTERS CAN BE READ BY OTHER PEOPLE

REALLY?

CALM DOWN WE HAVE CONTACTED YOUR FATHER

HE ASKED US TO TAKE CARE OF YOU

LOOK CAREFULLY THIS IS A LIST OF FIVE MEN WITH NAMES LIKE HEHEHE NAME STARTS FROM RIGHT SIDE LET'S FIND YOUR FATHER'S NAME

A-AT FIRST I CAN STILL DISTINGUISH AFTER THIS

EVEN IF YOU HEAR YOUR FATHER IN THE PALACE YOU HAVE TO BE CAREFUL NOT SHOW HIM

BECAUSE YOU ARE FROM KARATEKA-SANASHIRO AND WITH A WARRIOR TOWARD YOUR NAME WILL ALSO BE CHANGED

HOTHER BANGS

WHERE IS IT?

HEY HERE

LOOK

MY FATHER'S NAME

LOUNDER BANGS

IF HIS CAREER  
STARTED IN THE  
LEVEL 6-OR LOWER  
THIRD, AND SURELY  
PEOPLE WHO CAN  
ACHIEVE HIS  
SUCCESS NOW

WHEN THOSE  
KIND TRAGEDY  
LIFE TAKES OFF!

IN HIS ON  
THIS SIDE  
OF THE LEFT?

FIRST YOU  
NEED TO  
OVERPASS  
THE FACE OF  
BUTTER

THESE ARE 4  
OF THEM  
BUTTER FOR  
GIVEN  
GIVEN AND  
GIVEN

SO THE  
DOCUMENTS  
AND JOURNALS  
YOU WILL CARRY  
ARE YOUR  
IMPORTANT. YOU  
SHALL NOT MISS  
AND MISTAKE

THE PEOPLE YOU  
WILL BE MEETING  
WITH ARE GENERALLY  
ON HIGHLY RARE  
COMPARED TO  
YOUR FATHER. THEY  
ARE CALLED "HAPPY"  
COURT OF POWER

\*MUSIC: GARY MURRAY

IF YOU MEET  
THE CROWN  
PRINCE, YOU  
SHALL NOT  
MAKE CARELESS  
ACTING

C-OMMREALLY  
DO THIS?  
THEY ARE ALL  
HAPPY THING  
BY FATHER.

YOU CAN  
WEAR BEAUTIFUL  
KIMONO I LOVE IN  
A RED AND  
COMFORTABLE HOLO  
ALL BECAUSE OF  
YOUR FATHER.  
SO LEARN  
CAREFULLY

YOUR  
MOTHER

YOU  
SHOULD  
NOT  
BUT  
HER  
MORE!

YOUR FATHER  
HAS WORKED  
SO HARD  
TO EARN HIS  
POSITION AS  
SHEET AND  
S-ORU-SHOU



MEET  
THE CROWN  
PRINCE?



DON'T WORRY  
TOD-MARCH  
IF YOU FAIL,  
WE WILL  
HELP YOU

IF THE HONORS  
LIKE YOU ARE  
YOU BECOME  
HONORABLE JAMES  
THE CROWNPRINCE  
WILL ASK TO  
MEET YOU



WHA  
YOU'RE  
VERY  
EAGER  
TO READ



PLEASE TRAIN  
ME! I WILL  
BECOME  
THE GREATEST  
WARAWA TENDON  
EVER!



HE ALREADY  
REMOVED AWAY  
BEHIND MEYU OLD  
SO WE'RE GOING  
TO MEET ON NEW  
PALACE JET SOON

OH WHY THERE  
DELAY TO GO  
ON HONORABLE  
SAGA CROWN ?



THERE IS  
NO PLACE  
FOR ME

MEET TO  
MEYU SAGA  
TOGETHER TO  
SAGA ?



PALACE







YES, I'M HAPPY  
THAT HE'S  
ALREADY  
RECOVERED  
NOW

DO YOU  
REMEMBER  
ABOUT  
NARAYAMA  
KASAHARA  
AND MY  
ILLNESS?

2 MONTHS  
AGO  
WHEN YOU  
CAME TO  
THIS PLACE



HE  
THOUGHT  
THE LADY  
WAS DEAD  
AND HE WAS  
SEARCHING  
FOR HER  
GRAVE

A  
MISTAKE

BUT  
APPARENTLY  
SHE'S  
STILL  
ALIVE

THERE IS  
A STRANGE STORY  
WHICH RECOVERS  
HIS SOUL, MET  
A LADY WORKING  
AS A DUTCH  
TO SERVANT



MY  
WIFE

I WISH  
TO MAKE  
HER

THEY  
PROMISED  
TO MEET  
AGAIN  
IN  
THEIR  
NEXT  
LIFE





WE WERE THOUGHT OF AS BEING  
SACRALIZED  
TO BECOME  
HER FOSTER  
FATHER

BUT LOOKING  
AT THE CURRENT  
SITUATION  
IT SEEMS  
IMPOSSIBLE

AMATE

WE  
WANTED  
TO  
DO  
SOMETHING

I WAS  
ALSO  
SURPRISED  
HEARD  
ABOUT  
THIS

THE PROBLEM  
IS HIS STATUS  
IS NOT ENOUGH  
FOR HER TO  
HAVE HIM AS  
HER WIFE

BUT  
PLEASE  
KEEP  
THIS  
A  
SECRET

IF PEOPLE  
KNOW  
HARUJUN  
ADOPTED  
A DAUGHTER  
IT WILL MAKE  
THE DISTANCE  
BETWEEN  
SAGURU AND  
USAGI  
BECOME  
WIDER

I WANT  
YOU  
TO  
ADOPT  
HER

AFTER  
YOU ARE  
OFFICIALLY  
APPOINTED AS  
HARUJUN  
LORD

SAGURU  
YOU DON'T  
SEEM A  
DAUGHTER  
RIGHT?



© SHOGAKUEN DO KAKU KAKU  
KAKU KAKU KAKU KAKU KAKU

IT  
FEELS  
WELL

WELL  
SAMA!  
WELL  
SAMA!

YOU  
LOOK  
SWEET

OF  
COURSE  
LET'S  
GO

IS  
THAT  
A  
COMPLIMENT  
FOR  
ME?

OH

YOU  
ALWAYS  
HAD  
THAT  
FRAGILE  
LOOK  
BUT  
I  
CAN'T  
SMELL  
IT

OH  
IT?

AREN'T  
YOU  
FORGETTING  
SOMETHING?

END





THE  
EMPEROR!

THAT  
KID IS  
VERY  
CUTE!

FROM MY  
WARRIOR  
STARTING  
FROM TODAY  
WILL WORK  
IN THE PALACE

WHAT  
NAME  
IS  
KACHU

WHAT'S  
YOUR  
NAME  
KID ?

WARRIOR  
FROM THE  
MOUNTAIN

FROM TODAY  
YOU MUST GO  
TO ALL  
GOVERNMENT  
OFFICES TO  
INTRODUCE  
YOURSELF

YES



WELL

HEY

KEEP YOUR  
PANTS ON  
AND BE  
A GOOD  
BOY



JOHN THERE  
IS SOMETHING

THAT IS INTERESTING



TOMOKI  
SOMUCHI

BEHOLD  
THAT  
THAT'S

IF I KEEP WORKING  
AROUND HERE

ONE DAY  
I WILL DEFINITELY  
FEEL THAT  
FEELING  
FROM SOMEWHERE





IT'S A MESSY  
SCENE OF BLOOD AND  
RENTAL

\* Day 1: Introduction

IT'S BE  
ABLE TO  
MEET  
HIM







IF YOUR  
DAUGHTER'S  
CONCESSION AND  
WHAT WE HAVE  
PREPARED FOR HER  
IS HELD BY SAGARETH  
ON USARUON  
THAN ALL OUR EFFORTS  
WILL GO TO WASTE.

SOMETHING  
EXTREMELY  
IMPORTANT  
HAS BEEN  
DECIDED TO  
YOUR  
DAUGHTER.

THEY TWO  
WOMEN WE  
HAVE  
DESIGNED  
BETWEEN  
SAGARETH  
AND  
USARUON.

THAT'S WHY  
WE PUT AN  
ACT AND NOT  
TELLING  
THE TRUTH  
TO YOUR  
DAUGHTER.

WE URGENTLY  
ASK FOR  
YOUR  
UNDER-  
STANDING  
AND  
COOPERATION.







NEVA-  
DARAB!  
NEVA-  
DARAB!



YOU  
SEEM  
HAPPY

LOOK!  
I FOUND  
THIS.



GUESS  
WHAT?

LOOK!



AREN'T  
YOU  
THE  
SAME  
GUY?

OH P  
THAT  
IS NOT  
MEHAGE



IT'S  
AN  
ARAB  
BAGGAGE  
LEAF  
THAT  
STARTS  
FLAMING  
BURN

OH  
!!

THINK



WHATEVER YOU  
WILL DO TO  
PREVENT ME TO  
MEET HIM  
IF THE COONRA  
PRINCE IS HERE  
WE WILL WAIT  
ANYWAY  
BECAUSE WE ARE  
DESTINED  
FOR EACH  
OTHER.

WE  
TALK  
WE

YOU  
CONSOLE  
HIS  
MIND

I HAVE  
NEEDED  
SUPPORTERS  
FOR 300  
YEARS

THE  
STRONGER  
THAN  
YOU  
THINK

I WILL  
BE ABLE  
TO MEET  
THE  
COONRA  
PRINCE

"DESTINED"  
BUT I  
BUT YOU CAN  
HOLD A WINNING  
PERSON.

WELL,  
I JUST  
WANT  
TO WIN  
ONCE.



THIS IS MY  
FRAGLANDOL

OF COURSE THIS WILL  
DO NOW WON'T  
MENTHION ME  
WITH HERASE

!?

I CAN'T  
BE TOO FAR  
FROM THE  
ENTRANCE

DEAR  
ENOUGH  
FOR THIS  
GAME

AM YOU  
STILL  
FEEL  
AWKWARD  
BEING  
HERE ME

LET ME  
GO I DON'T  
WANT TO  
GET YOUR  
FRAGLANDOL  
OFF MY  
CLOTHES

YOU GO  
TO YOUR  
PLACE  
LATER

HOW GO TO  
GOMMO  
TODAY'S  
PLACE  
I HAVE ASKED  
HER TO  
TAKU CASE  
OF YOU

NEVA GARA  
WANTS  
TO GO  
SOME  
WHERE +

THANK  
THANK

MAH! THIS  
IS NOT  
REALLY A  
"FLASHMENT".

6

THAT'S  
HOW NO  
BODY  
IS AROUND  
HERE!

IT SEEMS THAT  
HARUTSU SAGAHIRO  
WENT MISSING.  
SAGAHIRO'S WIFE  
CAME TO THE  
BLOODLUST OFFICE!

IF SOMEONE LIKE  
ME WALKS AROUND IN  
THE PALACE, IT WILL  
COME FROM SOME  
TROUBLE IN THE END.

ARE THEY  
ACTUALLY  
TRYING TO  
HELP ME?

BUT THEY  
INTENTIONALLY  
SAID NOTHING  
AND TOLD ME  
TO GO UNDERCOVER.  
COULD THEIR MEANS  
THAT THE CROWN  
PRINCE IS  
BLACK?

BOTH THOSE  
MYA, KAWA  
AND THE CROWN  
PRINCE IS ...

THE  
CROWN  
PRINCE



BEHIND  
ME...  
I DON'T  
KNOW  
WHAT I  
WANT...



CANTER

I SCARLY BELIEVE IN  
DESTINY TO MEET HIDEKI  
AGAIN BUT I DON'T HAVE ENOUGH  
SELF CONFIDENCE. THE CROWN  
PRINCE'S NAME IS DIFFERENT  
AND THE REASONS FOR  
IS PROBABLY NOT FROM  
FROM HIDEKI.



WELL  
IT'S BETTER  
IF I DON'T  
MEET  
THE CROWN  
PRINCE  
ANYTIME  
SOON.

MY HEART  
IS BEATING  
SO FAST  
THE WORLD  
SEEMS TOO  
Distant

BUT THIS  
IS THE ONLY  
THING I CAN  
DO FOR NOW

IT'S CHOICE  
TO HAVE  
THIS SHORT  
BEAUTIFUL  
DREAM  
RATHER THAN  
FACING  
PAINFUL  
REALITY





HARUKU  
KAGAKU  
NO KITA-  
SANA  
ALLOW ME  
TO PURSUE  
RECALL



AH  
POOR  
HER

WELL  
TOO  
BAD



WRITING  
OUTSIDE

BUT IT  
SEEMS  
LESS SHY  
VERY TEND



WHEN'S  
KAGAKU ?

AH SORRY  
SHE WAS





WHERE ARE YOU  
HOLDING IT

"BUT" TO HARATAKI  
SAILORCROWING HERE  
IS JUST BRITISH  
BLOOD IS THERE  
A WAY TO KILL  
THEM ALL AT ONCE ?



AAAA



SO, ITS  
GOOD  
THEM

COMING  
ONLINE  
WILL

BUT CROW  
IS STILL  
HARD TO  
BE PATS  
SHIN THEM  
FOR HERE

I FEEL  
COMFORTABLE  
HERE I  
CAN BE YOUR  
BROTHER  
ANYTIME  
YOU WANT



SOON  
WE GO  
ABOUT







MIYU  
SABU!

IF WE  
REALLY  
NOT GOING  
TO THE  
PALACE  
TODAY?

DE KODOMO-NO-NAI  
MITSUBA IS NOT

MIYU



MIYU  
SABU!

LET'S  
JUST  
BUY

CAN YOU  
MAKE  
PLAYBACK  
LIVE  
RECASTS?



THAT'S A LOT  
EVEN IF I

CAN'T  
HELP IT  
I HAVE TO  
FOLLOW  
KATASANE

BEHOLD,  
YOU MUST  
BE VERY  
TEND  
BITTER BUT  
FOR TODAY



MIYU

MIYU



AM I SO  
OBVIOUSLY  
LOOK  
LIKE HIM



WHY



IT'S  
EASIER  
TO  
SEE  
HIM  
SOMEWHERE

LOOKING  
FORWARD  
I  
WANT  
TO  
SEE  
IT  
AGAIN

WELL, I'M  
JUST  
FROM

THE  
HILL  
COUNTRY



YOU  
LOOKING  
LIKE  
HIS  
NAME  
JUST  
FROM

AM  
AND  
AND

WHAT  
?



THUMP!



IS  
YOU  
NO

SO, IF YOU  
WANT YOU  
CAN ACTUALLY  
SMILE IN A  
RESPECTABLE  
MANNER AND  
SOMEONE WHY

I CAN GET  
A FRIENDLY



YOU WANT TO TALK  
ME ABOUT  
WITH A TEACHER  
ABOUT THE CROWN  
PRINCE ISN'T IT?

HEY!  
NANA

EH?

I WENT TO THE  
HEROIC PALACE  
YESTERDAY

JUST  
SAY IT  
IN  
LETTERING

IF YOU  
DON'T  
BELIEVE  
IT,  
STOP  
TALKING

BUT IN  
THE  
HEROIC  
PALACE

THERE  
IS A  
HEROIC  
THAT WILL  
ALWAYS  
BLOOM  
IN ALL  
SEASONS

LET'S  
FLOWER  
WILL BLOOM  
IN SEASONS

THAT'S WHY  
THE HEROIC  
THAT YOU  
WOUND  
HEROIC  
AND THE  
FLOWER

# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 3C  
23 July 2009

Cleaning	:	Bolamoro
Translation	:	Bolamoro
Typesetting	:	Bolamoro
Raw	:	VNS-DLM

[www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. Support and support the artist.

This was FREE scanlation for fans.

## RANDOM THOUGHTS 2

Hello all, this is Balanore, your scanner for this manga. My apology for late release. I was busy downloading manga and organizing them last week. I got this interesting comic reader app for my iPad and decided to organize my 20 GB collection to display the correct cover image when displayed in the app as a backdrop. After days of hard work, I discovered that the app crashes frequently when I have more than 100 comics loaded! A true disappointment since I still have hundreds more to be imported.

Then I contacted the app creator. He responded nicely, but explaining that there is no magic number with 100 comics, one or more of my comics must be causing the crashes. Okay, the explanation sounds fair, since I was a programmer myself. But to find which one of my comics that causes the problem is simply not an easy task to do. And my other comic reader app can handle it well. So, I decided to drop that fancy app and return to my simple but stable app.

Well, look at the positive side. I now have even more manga in my collection because in the process of reorganizing I found a lot of other manga to download. It really reaches 2GB!! now. Carrying our entire comic collection (in digital format) everywhere is surely fun!

So, in this release, I suppose you now understand why this manga is titled "Goro Goro Koro". If you still haven't, I suggest you read this release once again :) There will be more text and interesting development in the story, so please look forward for the next release.

As you, thank you for all who posted a comment on my scanlation Project Page. It means a lot to me and gives me the strength to keep doing this project. Please continue to do so and you will be able to read the next release (hopefully) faster. Some of you refer me as "he/she", well, I'm a man, happily married, loves anime and manga.

Okay, it's almost midnight now, time to sleep after uploading this release. Pawa Pawa time! (yep, I think I watched too much K. CM4)

Balanore

EH...



OF THE  
BLOODING  
FLOWER?

HEYA GARY

DOES  
MESSAGE  
SMELLS  
GOOD  
BECAUSE



ARE YOU TRYING  
TO TELL ME

THAT THE CROWN  
PRINCE IS MESSAGE?



WOULD  
STILL NOT  
ALLOWED TO  
ENTER INTO  
THE PRINCE'S  
PALACE  
UNDERSTAND?

FU FU FU

EVEN IF  
YOU'RE  
CURIOUS  
WITH  
WHAT  
I JUST  
SAID



TODAY  
I'LL SHOW  
WHAT YOU  
SAID WAS  
GARB

THE CROWN  
PRINCE  
MUST BE  
HONORED

HOW  
DO I  
BELIEVE

CROWN PRINCE'S PALACE

ABSOLUTELY  
NOT. I GOT  
SCOLDED  
FOR THAT.

HAS GARBEIN  
GOT A  
GOOD ANSWER  
ABOUT  
THAT ONE  
BEFORE?

WHEN  
THIS TIME  
I WILL  
MEET THE  
CROWN  
PRINCE  
FIRST

I SAID HE  
WAS FINDING A  
WIFE SOON  
IT WASN'T AS  
GOOD FOR HIS  
HEALTH!!  
HE STAYS LIKE  
THIS TOO LONG

IT'S BEEN  
THREE MONTHS  
SINCE I  
SUBMITTED THE  
MARRIAGE  
NOTICE!! I GOT  
IMPATIENT  
SO I GAVE HIM  
AN ADVICE

WOULD  
HE BE  
THE  
CROWN  
INHERIT?

"THAT'S A  
NEWBY IN  
THIS  
SCENERY  
COMPETITION  
PLEASE SHOW  
YOUR  
PLACE!"

"BECAUSE YOU  
AND BARBARA  
ARE ORIGINALS  
YOU TWO ARE  
CONSIDERED TO  
BURY BARBARA  
PERSONAL AND  
NOW YOUR  
COMPLAINING  
BECAUSE I  
TAKED TIME  
TO WORK!"

BUT HE ANSWERED  
ME "I BECAME  
LIKE THIS  
BECAUSE OF  
SADNESS AND  
LOSTNESS"

1988

HE SAID  
THAT TO  
ME WITH A  
VERY SHORT  
TERM I  
WAS VERY  
SUCCEEDED

IN A TOWN  
I KNOW THE  
CROWN PRINCE  
CHARACTER  
BETTER THAN  
ANYBODY ELSE

WANTS  
TO  
BETTER?

"THERE ARE A  
LOT OF MORE  
FAMILIES  
DAUGHTERS OF  
ARISTOCRATS BUT  
SOME OF THEM IS  
WANT TO TRY TO  
BURY A PERSONAL  
BECAUSE THE TWO OF  
YOU FORCE YOUR  
DAUGHTERS TO BE  
BY THEM?"

—J. K. Rowling—  
The characters who get their daughters married to  
the emperor are their grandchild and become the most important

\* "Togata" was also his duty to teach young women proper





HE COULDN'T POSSIBLY SAY SOMETHING SHAMEFUL THAT BUT IT'S POSSIBLE FOR HIS FATHER AND HER GRANDFATHER TO GET ALONG

EVERYTIME WE GO TO THE PALACE THE CROWN PRINCE ALWAYS ENJOINED HIMSELF WITH HEADACHE OR STOMACHACHE AS THE REASON



I WISH THE CROWN PRINCE COULD COME WITH LONG AND HEALTHY LIFE

I COME TO REPORT THAT THE NEW MARRIAGE HAS BEEN DECIDED

GRANDFATHER

WHAT'S THE MATTER



IF I WANT I CAN CHANGE HIS HEART ANYONE TO CHOOSE MY DAUGHTER AS HIS WIFE

BUT I MUST GO BEFORE THEM FOR NOW

R  
E  
L  
A  
X

TODAY I WILL NOT TALK ABOUT WEDDING PROPOSAL WITH THE CROWN PRINCE



WE NEED TO GET SOMETHING THE CROWN PRINCE TO ORIGINAL LY A DAY BEFORE

LET'S WAIT UNTIL WE'RE IN A BETTER MOOD



OH IT'S ABOUT MARRIAGE I SEE

IN THE COURT  
MAYBE SOMEONE  
WOULD BE ABLE TO  
HELP ME WITH THIS

ALLOW  
ME TO  
CONSIDER  
MY  
THOUGHTS

IF YOUR  
HEART ISN'T  
LIKE THIS, IT'LL  
BE DIFFICULT  
WITH YOU  
BEING THE  
EMPRESS  
IN THE  
FUTURE

ABOUT THE  
WEDDING  
PROPOSALS,  
I DECIDED  
TO LET MY  
FATHER  
DECIDE

DO  
YOU  
HAVE  
SOME  
THING  
TO  
SAY?

SURPRISE!  
I GOT TWO  
CANDIDATES  
SO I DON'T  
KNOW HOW  
TO CHOOSE

KUROYUKI  
SABURU  
KOTAKA-KUN  
A HANDSOME  
AND  
LEGIBLE PERSON,  
TOTALLY  
THE  
OPPOSITE FROM  
SABAZZEN

HE'S  
KOTAKA-  
SAMA

THE NEW  
HANDMAIDEN  
WHAT DO  
YOU THINK  
ABOUT HIM? I MEAN, HIS  
CHARACTER

I THINK  
IT'S VERY  
UNEXPECTED  
YOUR  
HANDMAIDEN  
ARE YOU  
NOT  
SATISFIED  
WITH ME?

WHAT DO  
YOU THINK  
IF YOUR  
POSITION AS  
TOURNAFU  
IS REPLACED BY  
SOMEONE ELSE?

ARE YOU  
IT'S  
KOTAKA-  
SAMA

BUT  
THINKING  
I WAS  
APPOINTED  
ANYONE  
TOURNAFU  
DO YOU WISH  
TO GO  
ABOUT THE  
EMPRESS'S  
DECISION?

ACTUALLY  
SABAZZEN  
IS SUPPOSED  
TO BE YOUR  
CANDIDATE

NO...  
IT'S  
NOT  
THAT

WHILEN  
THERE IS ONE  
THING I WANT  
TO ASK YOU BUT  
PLEASE DON'T GET  
UPSET. I KNOW  
YOU'RE VERY  
BUSY THAT'S  
WHY...

IT MADE ME THINK THAT THE EMPEROR  
ACTUALLY SUPPORTED ME. BUT IF  
HE REALLY DOES SURVIVIOUSLY BY NOW,  
HE WILL ISSUE AN ORDINANCE ABOUT  
CHOOSING MY DAUGHTER. SARAZEN  
WOULDN'T BE ABLE TO DO ANYTHING  
IF THAT HAPPENS.  
THE CONSPIRACY IS A MESS. IS  
WHY TOOK SO LONG FOR THE  
EMPEROR TO MAKE HIS DECISION?

MY  
APOLOGY  
...  
PLEASE  
FORGET  
WHAT I  
JUST  
SAID.

COME TO  
THEM ABOUT  
IT. THIS  
IS URGENT.

THE EMPEROR SHOWS THAT  
I DESERVE THIS STUPID  
CROWN PRINCE. BUT HE  
APPOINTED ME AS HIS  
TEACHER. THEN THE EMPEROR  
CHOOSE THE NEW NAZARITH  
AFTERNOON. WHO HAD NO  
DAUGHTER TO BECOME  
THE CROWN PRINCE'S WIFE.

BETWEEN  
SARAZEN  
AND  
SARAZEN  
DAUGHTER.

WHICH ONE  
WILL BE  
CHOOSE  
AS THE  
CROWN  
PRINCE'S  
WIFE?

ABOUT  
WHAT?

PLEASE  
ASK  
SARAZEN  
SARAZEN  
NO MORE.

YOU'RE  
KNOW  
RIGHT? I  
TRIED TO  
ASK YOU  
A FAVOR.

WHAT  
WOULD  
THAT BE?



EEH?



WISDOM  
POSITION  
AND POWER  
IS THE MOST  
IMPORTANT  
THING.

IS DOES  
THE  
CROWN  
NEED  
LOVE?  
DAIJI'S  
DAUGHTER?

THAT  
SAYS

FOR THE  
SUCCESSION OF THE  
THRONE, THE  
FATHER OF  
CROWN PRINCE  
WILL WANT  
SOMEONE WITH  
HIGHEST  
POLITICAL POWER  
AFTER THE  
EMPEROR.

THAT HAS  
NO THING TO DO  
WITH LOVE.  
THE CROWN  
PRINCE'S WIFE  
MUST COME FROM  
THE MOST  
POWERFUL AND  
RICH FAMILY.

LOVE? HANA  
YOU  
STILL  
THINK  
LIKE A  
CHILD.

NOT  
POSSIBLE!

IS WHAT  
IF THE  
CROWN  
PRINCE IS  
FALLING  
WITH A  
PERSON...

WHO IS  
NOT RICH  
AND HER  
STATUS IS  
LOWER  
THAN  
DAIJI'S  
DAUGHTER?





I KNOW THAT  
MY COUNTRYMEN  
HAVE MORE THAN  
JUST ONE MORE  
BUT THE BANE  
OF A POWERFUL  
AND A MIGHTY  
COUNTRY IS A  
RELATIONSHIP

AS LONG AS I CAN  
BE DISCOURAGED  
AND ENJOY MY  
A COMFORTABLE  
IF YOU CAN

YES - SO MUCH  
BUTTER WILL BECOME  
THE CROWN PRINCE'S  
WIFE





ACTUALLY  
I DO HAVE  
A LITTLE MORE



THOSE TWO  
BOYS-SAMA  
WILL BRING  
ME TO THE  
PEACE'S  
PALACE

PEACE PALACE

ONE  
DAY

THEY  
WILL



AND THEN  
THE SOFT  
FRAGRANCE  
ARRIVES



IT'S HER  
FRAGRANCE





IF I GO THERE  
I WON'T BE  
ABLE TO HEAR  
HEARD, BUT I  
HAVE TO CONTROL  
MYSELF

TOUSHI WOULD  
TE-HEHE IN  
FRONT OF ME  
BECAUSE IS  
PROBABLY THERE...

I CAN'T WAIT ANY LONGER!

END

TO  
THREATEN  
THE  
CROWN  
PRINCE.

OH WITH  
THAT  
MOMENT SCENE  
I AGREE TO  
THE MARRIAGE  
PROPOSAL  
BECAUSE IT'S NOT  
GOOD FROM MY  
DAUGHTER?

B-BUT  
WE DON'T  
HAVE  
FRIENDS!

WITH MY POWER  
I CAN ASSURE  
THE CROWN LIES  
OFF HIS BACK!  
SINCE THE BROTHER  
BEHIND HIM HAS  
ALREADY FELL  
TO OTHERS  
WITH ME!

BY  
THAT POINT  
HE'LL HAVE  
WON THE  
CROWN!  
I CAN'T DO  
ANYTHING!

BUT... IF  
FIGHTS  
HAPPEN  
NO ONE IS  
INVOLVED



THAT  
WAS

I DON'T  
NEED ANY  
FRIENDS TO  
DEAL WITH  
THAT GROUND  
FORCE.

IF THE  
CROWN PRINCE  
HAS LOST  
HIS POSITION  
WE CAN HAVE  
HIS BROTHER  
BECOME THE  
NEW CROWN  
PRINCE. THEN

WOULD I  
DO THAT? WOULD  
THE ONE  
WHO AM  
GOING TO  
KILL...

HE AND THE  
GUY WITH A  
SWORD  
TOGETHER IT'S  
HOW THAT  
GUY'S MY  
FATHER'S  
FLAG!

HE WILL  
KILL MY  
BROTHER.

I WILL  
KILL HIM!





AS THE NEW  
EMPEROR'S  
GRANDDAUGHTER,  
THE FINEST  
POWERS  
WILL BE  
MINE!

JUST WATCH!  
MY DAUGHTER  
WILL  
CERTAINLY  
MARRY THE  
CHOSEN  
PRINCE!



NO!!

I WILL HAVE  
THE JOSEPHINE  
GARDENS AND MOON  
AND THAT GAY PRINCE  
EXPULSED FROM  
THE CAPITAL.

HOW HORRIBLE!  
MADAM LADY, YOU  
AND MYA AND  
DANDELION AND I  
WILL BE EXPULSED  
FROM THE CAPITAL.

HOW  
DID  
YOU  
KNOW?

THE PRINCE  
KNOWS.



AM I TO  
KNOW  
THE NAME  
OF THE  
PRINCE?

PRINCE  
MOON.

THEY ARE GOING TO THREATEN  
THE CROWN PRINCE!

BUT ONE  
THING IS  
FOR SURE  
THEY  
WILL HURT  
THE CROWN  
PRINCE!

IT IS  
CERTAINLY  
A VERY  
DANGEROUS  
SITUATION!

I WILL NOT  
LET THEM!

HE ISN'T  
NOT  
THERE!

ISN'T  
HE IN  
SOMEWHERE?

HE  
ISN'T!

WHY DO  
THEY KNOW  
AND I  
DON'T? HOW  
POSSIBLE  
WAS  
CHANGHWA?

CHANGHWA  
WAS NOT  
A  
SACRED  
SECRET

HOW  
COULD  
I KNOW  
IT?



PLEASE!

IS IT HARD TO  
FORGIVE  
ME?



LET A GUY

TAKE MY  
CHANCE TO MEET  
HISAGE AGAIN!



I CAN  
DIRECTLY  
MEET  
THE  
CROWN  
PRINCE!



BY CHANCE  
THEY'LL  
THEIR EYES  
SOONER  
TO FIND  
THEM!



USUALLY  
I CATCHED  
THEM QUICKLY  
IN THE PALACE!

WHEW! THAT  
IF I DON'T  
KEEP MY  
POUNCE,  
I WILL GET  
PUNCHED  
AGAIN.

I BETTER  
FEND  
MYSELF.

WELL, I  
BET I CAN  
DO IT.

HEY, DADA! IT'S ME! THE  
GARDEN MASTER! I'M IN  
THE MOUNTAIN GARDEN  
OF I TELL THEM ABOUT I  
JUST FOUND

• DADA •

• DADA •

I HAVE  
A LOT OF  
MONEY!

OH NO!  
I DROPPED  
THE  
POUCH.

OH NO!  
I DROPPED  
THE  
POUCH.





IN THE PRINCE'S  
PALACE THERE'S  
A PRINCE  
THAT WILL ALWAYS  
SMILE IN ALL  
SEASONS



IT'S  
NOW  
OR  
NEVER!

COULD  
HE TRY  
TO ASK  
FOR HELP

PLEASE  
HELP ME  
LORD  
SUSUNA



IF THEY  
DON'T LET  
ME GO  
I'LL GO  
FIND  
MY  
SISTER  
THEM

I WANT TO  
TOP-LEVELING  
HIGH PALACE

Chakra



WANTING TO KNOW ALL

I  
WANT

WANTING  
TO MEET THE PRINCE  
GOING

ACT  
EASY!



THE COMPETITION  
OF THE CROWN  
PRINCE'S WIFE  
WAS SUPPOSE TO BE  
A BATTLE BETWEEN  
SASAKI AND  
LOKALTON

THAT'S  
WHAT  
EVERYONE  
THINKS

THAT'S  
SASAKI—  
HIS



CHINA  
SAMA!

I HEARD  
THE HEAVEN  
FLOWER  
PRINCE IS  
ALREADY  
BLOOMING



MIYU!

NOW  
WE  
STILL  
HAVE  
THAT  
PROBLEM



WHAT?  
I TOLD YOU  
ALREADY  
MITSUNARI  
IS ALLOWED  
TO MARRY

AN  
APOLOGY  
MIYU  
SAMA

I'M  
VERY  
SORRY

TO  
COME  
TO  
SEE  
THEM







I'VE ONLY LET HIM ENTER.

SAGORI



OH-NO!  
IT BE  
I FINALLY

THE FLOWERS  
ARE REALLY  
BLOOMING...



CAN  
BEST  
MESSAGE?



LASTED

YOU  
FINALLY  
COME!



OH!

RENAME IT

IS THIS  
DANGER  
NO REPAIRS  
WORTH?

IF YOU KEEP  
DOING THIS  
CARELESS ACTION  
WE WILL ADD  
YOUR PUNISHMENT!

IS DIFFERENT  
FROM THAT  
TEAM! THIS  
FRAGRANCE ...

BUT THE  
SMELL  
OF HIS  
CLOTHING ...

WENT TO  
SCHOOL FOR  
SOMEONE  
SOME OF

THIS IS  
DANGER  
NOW?

YOU  
WENT  
AND  
ASKED  
NEXT  
MESSAGE

YOUR TEEN  
IS NOT BAD  
BUT YOUR  
LACK OF

!!

SERVES  
YOU  
RIGHT.

FOURTHS  
PART SLAP

SLAPS!

か  
ん  
ん

HOW WAS  
IT A KID  
I SOUND  
LIKE  
MISAGE ?

I HATE YOU!  
I HATE YOU!  
I HATE YOU!

WHY  
ARE  
YOU?

MYA GANA  
IS NOTHING  
LIKE HE SAYS.  
ABSOLUTELY  
DIFFERENT!

OHAYO

NO NO NO

CPAAA!

WHO  
TALKS  
WITH  
ME  
AGAIN.

WE WAIT  
THERE IS  
SOMETHING  
URGENT!

OHON  
LET'S GO  
GARDENING  
NO MYA

YOU  
SHOULD'NT  
BREAK  
YOUR  
PROMISE





THIS  
SMELL

WHERE DOES  
IT COME FROM?







IT'S  
NOT  
THAT  
WEIRD

WHY  
ARE YOU  
SAYING I  
DIDN'T  
MEAN TO  
TEASE  
YOU



SOR  
110



SOR  
111



# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 3D  
23 July 2010

Cleaning	:	Bolamoro
Translation	:	Bolamoro
Typesetting	:	Bolamoro
Raw	:	VNS-DLM

[www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamoro.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your reading. It supports and supports the artist.

This was FREE scanlation for fans.

## RANDOM THOUGHTS 3

Hells! all this is Balanore's "your scanner for this manga." I'm glad that the release is rather quick (2 days after the last release). So Sager is finally able to see Hasegawa. Are they going to have "happy ever after"? Hahaha. This manga has 12 volumes in total, and we have not even finished volume 1. There's plenty more to come :)

I'm downloading Angel Beats' manga as I type this. I really like the anime, though I seriously think it should have more episodes. Sometimes I can't really like Yurippe character since the very beginning. To me, Kanade is always calm in every way. Hmmm... with sense of fellow computer freak, perhaps? "..."

Do you believe in reincarnation? Kira-kira Koro-cha has a concept about reincarnation in the beginning. Me and my friends have been debating what actually happened in the last episode of Angel Beats' anime. Do they meet again in the next life? Or is that heaven?

Speaking of "another life," did any of you read Kyoko Hihara's "Korotei Koro" manga? I like it. I think it would be cool to have parallel world like that. The "different" world actually represents a simplified version of our world. Why simplified? Because the bad guys and the good guys can be differentiated easily, which is not the case for our real life.

Clap, back to Kira-kira Koro. There will be one more release for volume 1. After that, I'll start doing volume 2. There are some chapters that REALLY long in this manga. Some chapters are even longer than a volume, really! So expect more releases of sub chapters (like 3a, 3b, 3c or 3.1, 3.2, 3.3) in the future. Each release will generally has 25 to 30 pages.

I'm recruiting! Having a cleaner would definitely help me to produce faster releases. Basically what a cleaner do is removing the Japanese text from the original raw images so that I can type in the English translation.

Cleaner requirements:

1. You must love this manga (or will be very boring to do that)
2. You must know some basics how to use Photoshop
3. Able to speak English (knowing a little Japanese is a plus)
4. There will be no payment (that is a for release anyway), the only reward you'll receive is having your favorite manga released faster (it'll depend on my real life schedule as well)
5. You must commit your time to work with me for at least one volume
6. I will do a little test. I need to make sure you can help me making faster releases, not slowing it down

How to apply? Simply contact me through Yahoo Messenger (id: balanore). Any contact through email or website/blog comments will be ignored.



WELL  
LET'S  
GO

KACHU  
YOU  
JUST  
WAIT  
HERE



YOU  
DON'T  
SEEM  
TO  
WORRY



I HOPE  
HISAGE  
IS  
DOING  
FINE

IF HE  
RECEIVED  
MORE  
TREATMENT  
HE'LL  
GET  
BACK  
ASAP



WITH  
THAT  
DIFFERENT  
OBJECT

DON'T  
TRY  
TO  
FOLLOW  
US



HE'LL

IN THIS  
OUTSIDE  
SITUATION  
HOW CAN I  
JUST WAIT ?



JUST AS  
PREDICTED  
SHE'S  
FOLLOWING  
US



I  
WON'T  
DO



IS  
THAT  
SO ?

DON'T  
THINK  
THAT  
YOU  
WANT  
MIRA ?



BLUETHEN A TOWNSMAN? HE WROTE THE CROWN PRICES BETTER THAN ANYONE ELSE!

HERASEN?

THIS IS  
...

LIGHTSUN'S PLAN

HE COULD IMMEDIATELY SHOW THAT THE ONE IN TOWNHARBOUR WAS NOT THE CROWN PRICES!

WOLF AND OTHER OFFICIALS WERE TRICKED BECAUSE THE ONE WHO ACTUALLY SET FIRE WAS THE REAL CROWN PRICES!

"THE CROWN PRICES" WAS INTERNALLY SPOOFING CARTER AND CUBBYMOTHER ALSO ACTS CALM AND NORMAL. ENOUGH TO THOUGHT THE ONE WHO SET FIRE WAS ME.

AND I THOUGHT OUR PLAN IS PERFECT.

IT IS PERFECT.

IS THIS ABOUT TWO MONTHS AGO?

WAGATEN SAID HE DIDN'T HAVE EVIDENCE RIGHT?

TWO MONTHS AGO?





COULD IT BE  
THAT MYA HAD  
SOMEONE TALK  
ABOUT HIS  
LITTLE  
BROTHER AND  
SOMEONE  
HAD TOLD HIM  
THAT HER



HE WAS  
TALKING ABOUT  
SOMEONE WHO  
MYA HAD  
SOMEONE TOLD HER  
MYA HAD A

FROM HE  
HAD NO  
CONFIDENCE  
HE STILL  
HARDLY  
CONFIDENCE

A BENTY  
PLAN, AN  
EXPECTED  
FROM  
HER

MY LITTLE  
BROTHER HAD  
TAKEN CARE  
OF EVERYTHING  
NOT THAT NO ONE  
ELSE WOULD KNOW  
ABOUT  
MY LITTLE



WHAT  
IS

IN THE  
PLACE  
THERE IS  
SOMEONE  
WAITING  
TO BE



COULD IT BE  
THAT HE ALSO  
KNOWS WHAT  
I DID WITH  
SHE NO  
SOMEONE'S  
DREAMER  
IN A VERY  
SERIOUS

WHAT

MYA



WELL A MIGHTY  
DON'T MAKE  
JONES  
ABOUT  
THAT  
ANGLE



!?

THE ONE  
WAS JUST  
GONE  
BUT  
HE'S  
HERE  
ON



BEHOLD  
THE  
SITUATION  
BEFORE  
MAKING  
A JONES!



WHAT'S  
GOING  
WITH  
A LITTLE  
JONES?



WELL  
STILL  
FEELING  
AWKWARD IN  
CRITICAL  
TIME  
LIFE  
THIS



EH !?



GRATEON  
CAN NOT  
THREATEN  
ME!

I WILL  
APPOINTE  
ABOUT  
MY  
ILLNESS



HE  
WILL  
NEVER  
GAIN!



APPROACH  
THE  
ELPHIN  
O

WE HAVE  
MOVED FIRST  
BEFORE  
GUARDIAN  
BRING  
OTHER  
OFFICIALS

ARET?

ALL OF THESE  
HAPPEN  
BECAUSE OF  
MY OWN  
CONSIDERATION  
YOU HAVE  
HELPED ME  
A LOT



TOHMA?

I APOLOGIZE  
MY PLAN IS  
GETTING  
YOUR PROBLEM  
THE ROAD OF  
HELPING YOU  
ARET



IF I CAN'T  
EVEN SOLVE  
THIS KIND  
OF PROBLEM

HOW CAN  
I POSSIBLY  
SOLVE  
HAPPENING  
TO SAGRE?



HOW  
PATIENT?

I EVEN  
WILDED  
ON THE  
TWO OF  
YOU ARET  
SAGRE

WHAT  
DID  
HE  
JUST  
SAY?

224

I WILL  
DEFEND  
MY  
POSITION  
AS EMERALD  
PRINCESS

AND  
MARRY  
SHARPE  
AS MY  
EMPEROR

SHARPE

PLEASE  
BE  
PATIENT





HESANT  
WILL NO  
LONGER  
BARE.



—

WHEN  
LIKE WE  
HAVE TO  
PUNISH  
YOUR  
"TRASH-  
MENT?"



HESANT'S  
FLUORANT

BUT HIS MENT  
IS STILL IN  
THIS ROOM.



YOU  
CAN'T  
MOVE?  
WANT  
ME TO  
CARRY  
YOU?

I  
CAN  
WALK  
!



—

WHEN  
LET'S  
GO  
HOME



I'LL  
GIVE  
MY  
POSITION  
AS CHIEF  
JUDGE

AND  
MAKING  
SACRIS  
AS MY  
EMPEROR



HOW HE WANTS HIS  
DAUGHTER TO MARRY  
THE CROWN PRINCE,  
BUT HE ALSO WANTS  
TO APPROVE ASHITA'S  
ILLNESS. HIS SON IS  
TO MARRY HIS LOVE  
NEEPOSETTA.



A WHILE AGO, LEITEN  
WANTED THE EMPEROR'S  
SON FROM HIS YOUNGER  
SISTER TO BE CHOSEN  
AS CROWNPRINCE. TO  
MAKE HIM STRONGER  
THAN SHOGUN.

THEY MUST HAVE  
WORKED TOGETHER  
WITH LEITEN TO  
ARRANGE ASHITA  
THAT'S WHY I ASKED  
HIM NOT TO MARRY  
NEEPOSETTA. HE  
WANTS HELP  
TO CURE HIS  
ILLNESS.



EVEN AMONG  
THE ROYAL  
FAMILY, SOME  
ARE NOT  
HAPPY WHEN  
ASHITA WAS  
CHOSEN AS  
CROWN PRINCE.

WE  
PLANNED  
TO MAKE  
YOU  
MILADY'S  
DAUGHTER.

THAT'S  
WHY



OH

IT'LL BE  
VERY  
DIFFICULT TO  
MAKE YOU  
THE CROWN  
PRINCE'S WIFE  
THE EMPEROR  
WOULD HAVE  
AMONG IT FOR  
REASON LIKE  
"LOVE"

THE PEOPLE  
WILL NOT  
APPROVE A  
HOUSEHOLD  
DAUGHTER AS THE  
CROWN PRINCE'S  
WIFE. BECAUSE  
THE WIFE OF  
FUTURE EMPEROR  
MUST BE HIGH  
BACKGROUND.

WHAT  
IS



BUT THEN  
YOU JUMPED  
ON US

ORIGINED  
AS  
SHEPHERD  
BOY

IF THEY  
KNOW ABOUT  
THIS PLAN  
THEY WILL  
TRY ANYTHING  
TO STOP  
THIS

AND THAT'S  
NOT WHAT  
I WANT  
YOU'RE GOING  
TO BE  
HARRASSING  
OVER  
CAUTION

MY  
FATHER  
WILL BE  
CHOSEN  
AS  
MATELSON  
3

WHAT DO  
YOU MEAN

FOR THIS  
PLAN TO  
SUCCEED WE  
MUST ACT VERY  
CAREFULLY  
AND MAKE SURE  
THIS PLAN  
WOEN'T GET  
LEAKED

BUT THERE  
ARE ALSO  
TWO MORE  
CANDIDATES  
SHADEEN  
AND HAZEL'S  
DAUGHTER

AND  
WE GOT  
TO  
THINK  
ABOUT  
YOUR  
WEDDING  
NOW

AT THAT TIME  
WE HAVEN'T  
DECIDED  
ABOUT THE  
SARVEST  
PLACE FOR  
YOU

AND WE ALSO NEED  
TO PROTECT YOUR  
SAFETY YOUR A LADY  
SO WE NEED TO MAKE  
SURE THERE WON'T BE  
ANY PROBLEMS  
SNEAKING INTO YOUR  
ROOM AT NIGHT

WE NEVER  
INTENDED  
TO BEAM  
YOUR TIES  
IN A  
HELP

THE  
BEST  
STRATEGY  
TO  
GATHER  
PEOPLE

AND THEN  
PURCHASING  
IS ACTUALLY  
A STRATEGY  
IS



HEARD IN  
THERE, BUT  
YOU MUST BE  
ABLE TO  
CONTROL  
YOURSELF.



WE  
KNOW  
THAT YOU  
WILL  
FOLLOW  
US TO  
TOKURU/  
GOSHO



WELL,  
IT MIGHT  
BE A GOOD  
STRATEGY  
IF IT'S NOT  
LEFT AS  
SECRET.

I UNDERSTAND  
YOUR GOOD  
INTENTIONS,  
BUT WHY  
YOU NEVER  
TOLD ME  
ANYTHING?



COULD  
IT BE  
...

HEPA!

BUT NOW  
REALLY  
HELPED  
US BY  
TELLING  
ABOUT  
LOALET'S  
PLAN.



OR  
THE  
MAN  
...



SAY, MOKU-  
SARA,  
WAS THE  
ONE WHO  
TOLD ME

WHO  
TOLD YOU  
ABOUT  
HEGARE  
FLOWERS  
IN TOKURU/  
GOSHO?

IS IT  
REALLY  
ONLY SO  
APPROACH  
GOSHO  
PRINCE'S  
ILLNESS?



HESAGE  
IS

I DON'T  
KNOW

WHEN NEW LARA  
GAVE ME TIME  
TO REST FROM WORK,  
THAT TIME YOU  
ALSO MADE HESAGE  
FOODSAND  
FOR ME.

ME ?  
WHEN ?

NOT  
IMPOSSIBLE ?

PERHAPS  
IT  
WASN'T  
ME.

I HAVE  
NO IDEA  
ABOUT  
THAT.

OH ?

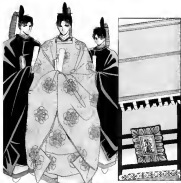
LIE !

YOUR PRAGE  
WOULD GOOD  
BECAUSE OF  
THE BLEMING  
FLOWER ?

I'LL COME  
TO SEE YOU  
NOW  
DON'T  
MISTAKE  
ME WITH  
SOMEONE  
ELSE,  
OKAY ?

I COULD  
TALK







THANK  
YOU,  
LIGHTEN.

THANK  
YOU  
FOR  
TRYING TO  
PROTECT  
ME.



YOU WERE  
IN GOOD  
HEALTH  
BY YOUR  
OWN



I WANT TO  
TELL YOU  
I'AM ACTUALLY  
TWO MONTHS  
OLD I WAS  
TLL.



STRANGE! I MET  
THE ONE WHO  
WAS TLL TWO  
MONTHS OLD WAS  
NAMED  
KARUYOU NO  
MOTO ?



BE CROWN PRINCE  
TO TLL, THERE  
WILL BE REQUESTS  
TO DEFLATE HIM.

BECAUSE OF  
THAT  
CHOKING  
PUNISHED  
KARUYOU NO MOTO  
AS NEW  
CROWN  
PRINCE IS  
VERY  
IMPORTANT.

AS HIS  
TEACHER,  
IT'S ONLY  
NORMAL  
THAT LIGHTEN  
WILL PROTECT  
CROWN  
PRINCE.



WHAT ?

THE PRINCE  
WENT TO  
THAT SUPPOSED  
TO BE A  
SACRED  
PLACE ABOUT  
1000 YEARS AGO.



IF WE SPEAK  
ABOUT THIS  
WITH UOJIKEN,  
WE WILL  
GUARANTEE  
BLAME. SO  
WE LEFT  
THIS SECRET  
FROM HIM.

AND  
THAT  
WAS ALL  
MY  
PLAN.

BUT INSTEAD  
OF BLAMING US,  
HE PROTECTED  
THE CROWN  
PRINCE  
TOGETHER  
WITH US.

AS YOU CAN  
JUST BY LOOKING  
UOJIKEN ALREADY  
KNOWS THAT WE  
HAVE "REPLACED"  
THE CROWN PRINCE.



AT THIS TIME  
I'M STILL A  
CROWN PRINCE  
THANKS TO  
BOTH UOJIKEN  
AND UOJIKEN.

I  
DEEPLY  
APOLOGIZE.

FOR  
EXCUSING  
ALL OF  
YOU.

BUT YOU  
WILL BE UPSET  
TO ME IF I  
ONE DAY BECOME  
EMPEROR  
BECAUSE OF  
THIS LIE.



THERE'S NO  
NEED FOR  
YOU TO  
APOLOGIZE  
TO US.

I PLEASE  
DON'T  
RE LOSE  
THIS

WE'RE NOT  
EVEN WORTHY  
TO RECEIVE  
YOUR  
APOLOGY



CHRONA  
POSSIBLY?



BY CONSIDERING  
PEOPLE WHO  
HAD PROTECTED  
HERE, LITTLE ALL  
SAY THAT  
THIS FROM HIM  
NEVER HAPPENED.  
EVERYONE AGREE?

BECAUSE FROM  
CHRONA PRODUCE  
IS HEALTHY  
THERE IS NO  
PROBLEM FOR HIM  
TO CARRY OUT HIS  
RESPONSIBILITIES



WE ARE  
ALL  
AGREE

CLAR

CHRONA  
WILL PLAY  
FAIRLY?



CHRON  
PRINCE

HOW  
SURPRISING!

MYA-SAMA  
IS BETTER  
THAN  
WE THOUGHT

IT SOUNDS  
LIKE YOU ARE  
BEFORE AS  
A NEW PERSON  
AS YOURSELF  
I FEEL VERY  
HAPPY.

YOUR  
STATEMENT  
FAR FROM BEING  
VERY SURPRISING  
AND ALSO  
AMAZING.



BECAUSE  
THERE IS NO  
MORE PROBLEM  
I WILL WORK  
HARDER PLEASE  
GIVE ME ON  
THE FUTURE.

OF COURSE  
BUT IT SOUNDS  
LIKE I HAVE  
NOTHING  
MORE TO  
TEACH YOU

THANK  
YOU

YES THAT  
ELLING  
THINGS  
MAKE ME  
PERSON  
AS WELL







PLEASE DO  
WHAT YOU  
WANT TO DO  
I DON'T WANT  
YOU TO GET SICK  
BECAUSE OF TOO  
MUCH WORRY.

REALLY  
GREAT.  
I WAS  
REALLY  
SHOCKED!

EXPERIENCE  
IS UNDOUBT-  
FULLY THE BEST  
TEACHER.

APPARENTLY  
WE STILL  
HAVE A LOT  
TO LEARN  
GARDENS  
NO MIRA

DA?

BUT DIDN'T  
IT GREAT  
THAT YOU  
CAWINDO  
ACT COLDER  
ANGEL.

HAHA  
HAHA



REAR!  
HOW'S YOUR  
COMETION?



THAT'S ALL  
GIRLY YOU  
NO EXTRA  
TALKS P



JINJI  
JINJI  
JINJI  
JINJI



THINK

THINK LARA PUNISH  
PUNISH THOSE PEOPLE  
WHO TREAT HER BADLY



I KNOW  
THE



THINK

But  
this fragrance.



THE SABLE







I WAS WORRIED  
THAT NANA NANA  
MIGHT GET  
LONELY IF I  
MADE YOU WAIT  
TOO LONG...

YOU  
ARE  
STILL  
HERE.





THIS  
TIME  
I REALLY  
CARE  
FOR  
YOU





NO  
THAT  
BUT  
HURRY

WE  
NEVER  
SEPARATED  
AGAIN

YES

NO  
THAT  
WILL  
NEVER  
BE  
APART  
AGAIN

THE  
SCOUTER  
LOVE  
PAGE



So this is the end of chapter 3 and also the end of volume 1. The story of Sagen and Hwang will still continue in the next volumes as their dream to get married is not going to be that easy, considering Hwang's position as a crown prince.

There is one extra chapter in the end of volume 1. I will release this extra chapter soon, in a volume 1 bundle that contains chapter 1, chapter 2, chapter 3 a b c d e, plus the extra chapter.

The bundle release will also contain revisions of earlier chapters. I made some translation mistakes, forgot to translate few sentences here and there, all these are fixed, thanks for your feedback.

Belamere



# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Chapter 33  
29 July 2010

Cleaning	:	Bolamono
Translation	:	Bolamono
Typesetting	:	Bolamono
Scan	:	VNS-DLM

[www.bolamono.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamono.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. It supports against the theft.

This was FREE scanlation for fans.

THANK  
YOU!

I WISH  
SHE WOULD STAY  
L.I.R.E.P. LIKE  
NOW EVEN AFTER  
SHE HEARS  
THAT YOUR  
CONFESSION!  
TOSKUU  
GOMHO...

ENTER CHAPTER

**TOKIWA  
IN THE NICKE  
OF TIME**

THANK  
YOU FOR  
YOUR COOPERA-  
TION

NOT  
BAG-  
NY HAS  
FUN

WHAT  
KIND OF  
SURPRISE  
DO YOU  
THINK  
SHE  
WON'T  
BECOME ?

YOU  
SEEM  
TO LIKE  
HER  
A LOT

YOU ONCE  
MENTIONED  
THAT SHE  
LOOKS  
LIKE A  
PERSON  
YOU LOVE  
RIGHT ?

IT'S OUR FIRST MEET.

"SARURA  
HIDAKUNI" ALSO  
HARRIED ME

WAIT,  
"SARURA  
HIDAKUNI"  
IS A BOY?

HEART

EVEN HE  
WAS OLD  
THOUGH HE  
REFUSED TO  
GIVE ME SARI.

HE CHOSE  
TO PLAY  
WITH SARURA  
FLOWERS  
UNDER THE  
MOONLIGHT

HE LOOKED  
VERY FAMILIAR  
BUT I  
"ENTERED  
FLIGHT"  
CONSIDER







YOU CAN  
PARTY  
NOW



OH?



THE LADY  
THAT YOU  
JUST WERE  
AND SOME  
SPECIAL  
DISCOUNTS  
BUT YOU  
FEEL GOOD  
NOW ISN'T  
IT?



"SOMEONE  
NO MORE"  
YOU  
SAYS YOU  
WANTED TO  
TALK  
YOUR  
GREAT  
GREAT?



CELEBRATION! END





---

Translated by Solomon  
Thank you for reading volume 1 of Koro Koro Koro  
Look forward for the next volume!

---



# Kira-kira Kaoru Scanlation Project

Volume 1 Extra Chapter  
30 July 2010

Cleaning	:	Bolamono
Translation	:	Bolamono
Typesetting	:	Bolamono
Raw	:	VNS-DLM

[www.bolamono.com/online/kirakirakaoru.html](http://www.bolamono.com/online/kirakirakaoru.html)

Please preserve the original image when it's available in your  
reading. Support and support the artist.

This was FREE scanlation for fans.

## RANDOM THOUGHTS 4

Ah, so glad that finally volume 1 is completed. So did you enjoy Kira kira Kono so far? As I get things to do this weekend, I will start doing volume 2 in August.

Again, your feedback, or simply saying thank you in the official project page or releases blog is highly appreciated! It's actually the source of my energy to keep doing this translation.

So it's weekend finally! I still have one episode of Assassins SG (I like the first one so far) and episode of Sentai Yohandama and one episode of K. Gai that I haven't watched. Seems like my anime is sufficient for this weekend :)

I need help! Having a cleaner would definitely help me to produce faster releases. Basically what a cleaner do is removing the Japanese text from the original raw images so that I can type in the English translation.

Cleaner requirements:

1. You must love this manga (or I'll be very boring to do this)
2. You must know some basics how to use Photoshop
3. Able to speak English (knowing a little Japanese is a plus)
4. There will be no payment (this is a fan release anyway). The only reward you'll receive is having your favorite manga released faster (it'll depend on my real life schedule as well)
5. You must commit your time to work with me for at least one volume.
6. I will do a little test. I need to make sure you can help me making faster releases, not slowing it down.

How to apply? Simply contact me through Yahoo-Messenger (id: bolament). Any contact through email or website/blog comments will be ignored.

Okay, lunch time! I gotta stop writing this random thoughts section that no one seems to read. Plan to visit the new restaurant near the office with my colleagues. Yummm, excited!

Bolament